

阿拉蕾

译者 梁晓岩



第 11 卷

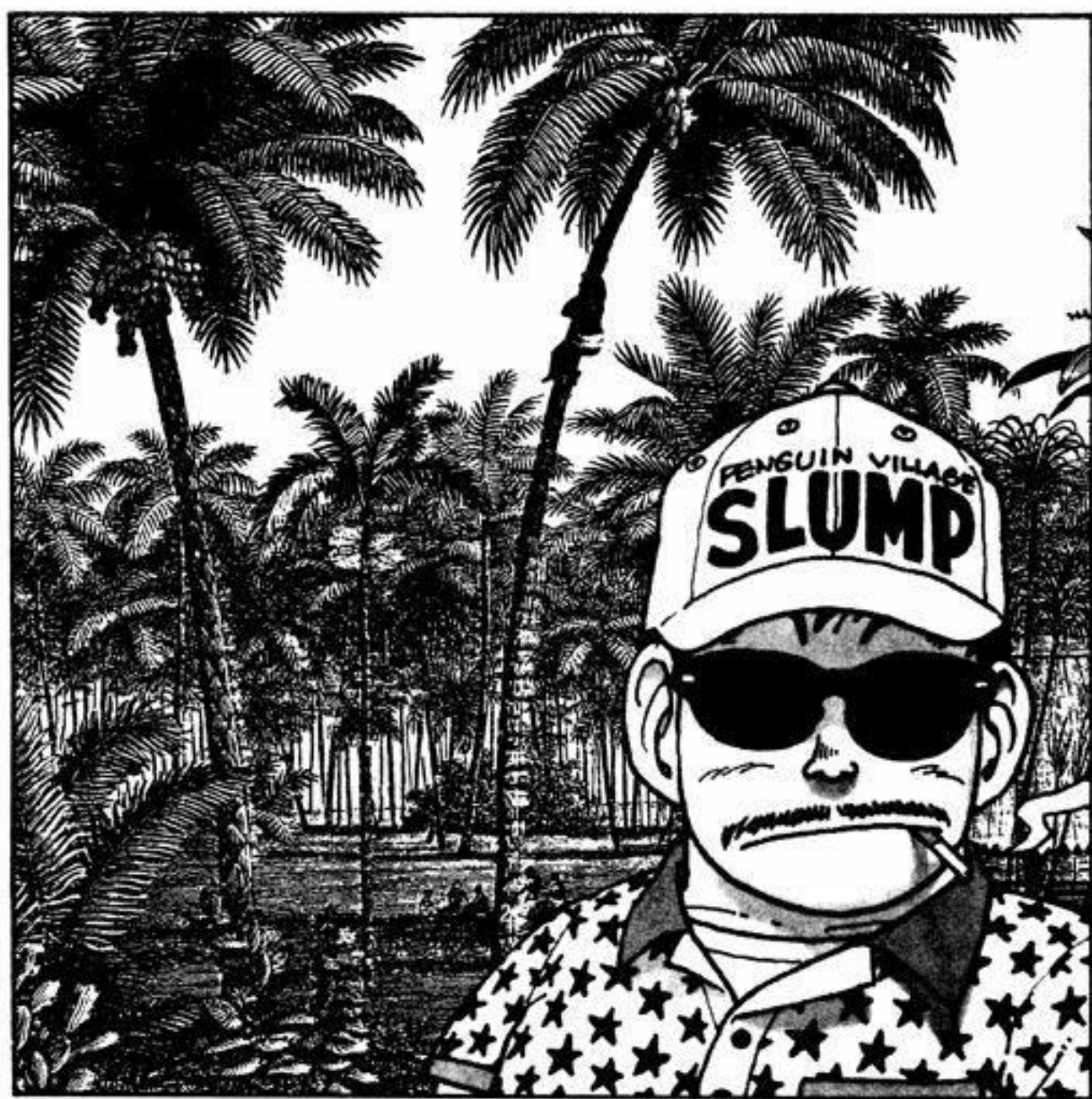
♥ 宝瓜宝瓜之卷

鸟山明

阿拉蕾



第11卷



♡ 宝瓜宝瓜之卷

鸟山明

阿拉蕾 11

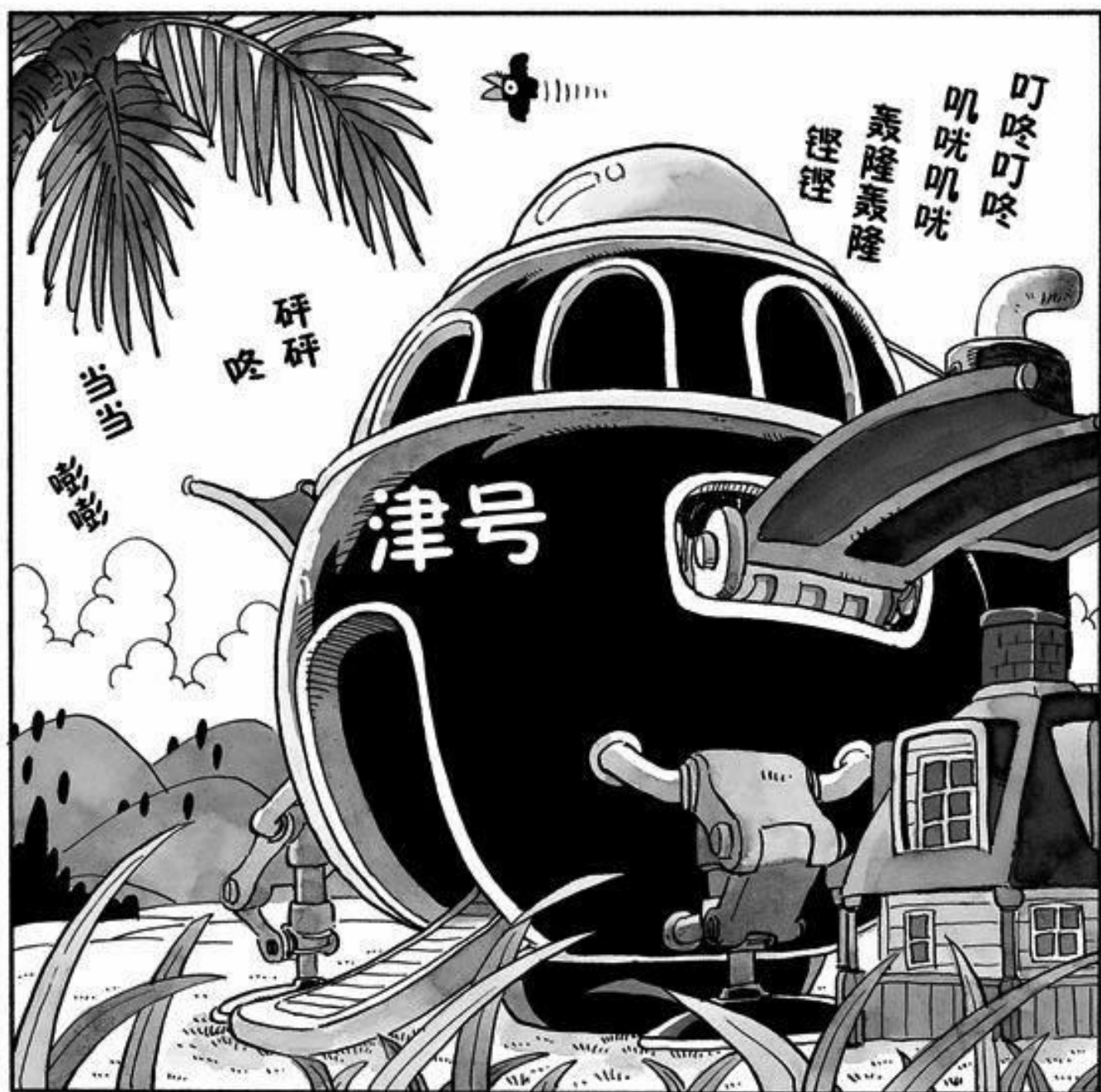


宝瓜宝瓜之卷

眼镜人.....	5
蔬菜先生.....	20
爷爷进城.....	33
爷爷归山.....	49
宇宙警察故事PART1.....	65
宇宙警察故事PART2.....	81
宇宙警察故事PART3.....	97
你好! 月亮!.....	111
红色木屐带.....	127
宝瓜宝瓜.....	143
啃啃咬咬.....	157
大地的礼物!.....	173

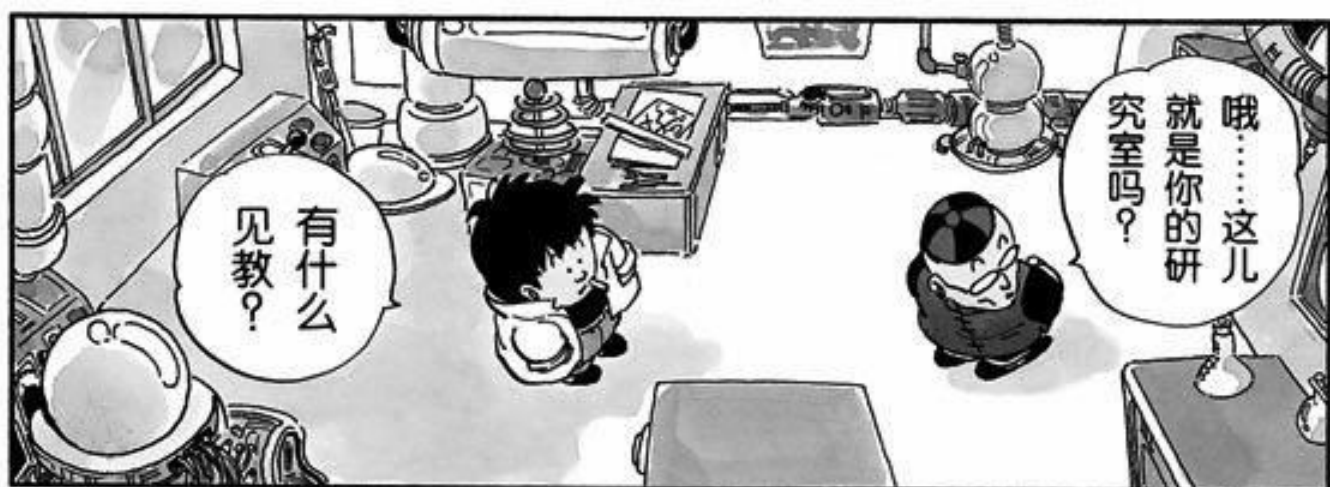
眼镜人













是给那些不明白什么是

非生命体透视镜的人

简言之，戴上这副眼镜后，只能看见有生命的东西。

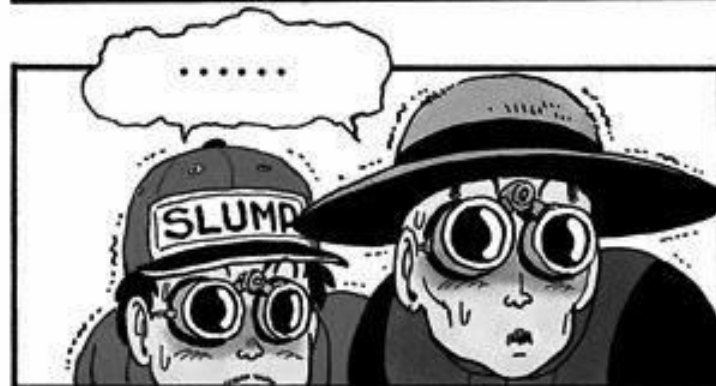
☆详情请参见《阿拉蕾》第一卷。自己花钱去买来看看就明白事情的缘由了!



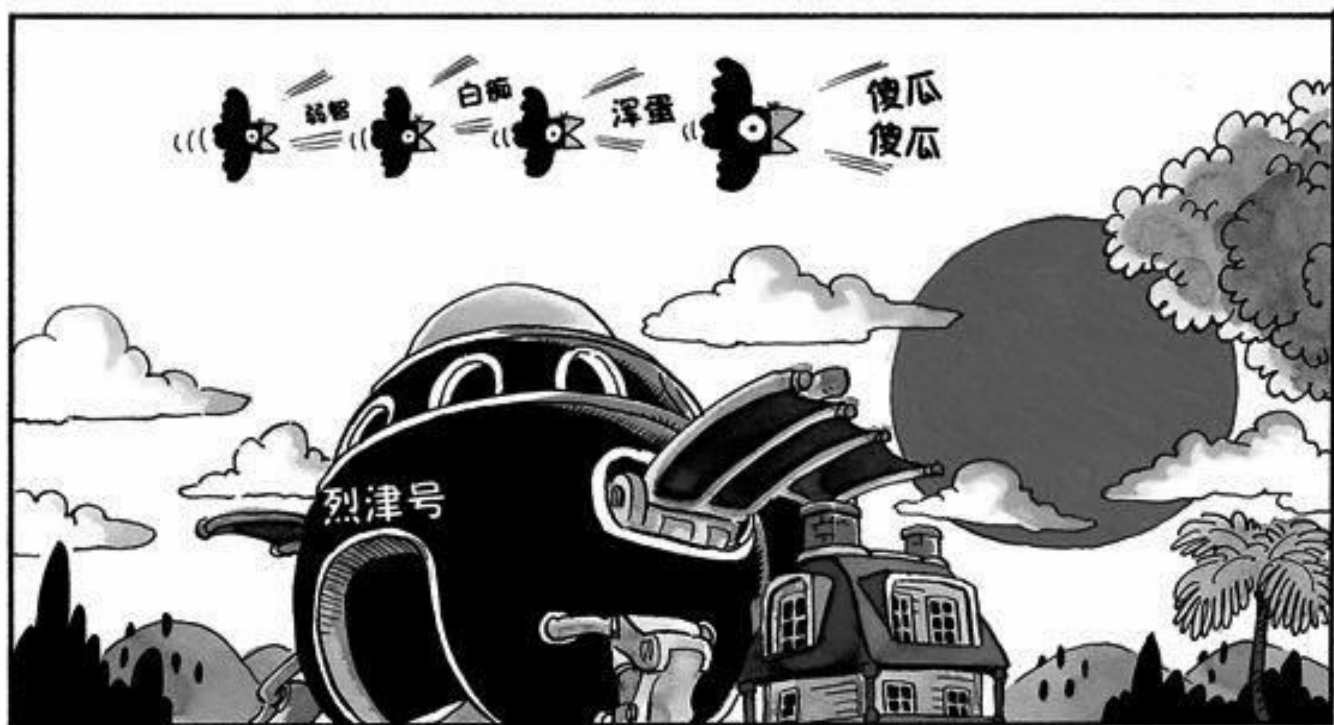


















开始了……

蔬菜先生

蜗牛乳公司忽然之间倒闭了！



好，我就坏给你们看！



为什么大伙儿就不能多喝些牛奶呢！

蛋浑……浑

呜……

抽泣



真正的飞车族
就是我们——



车子买来
了没？

嗯！买回
来了！

就停在
外面！

FLY MILK



行！跟我来！
把我们青春的
愤怒全都发泄
到飙车上吧！

好——



咔咔
噗噗噗噗……



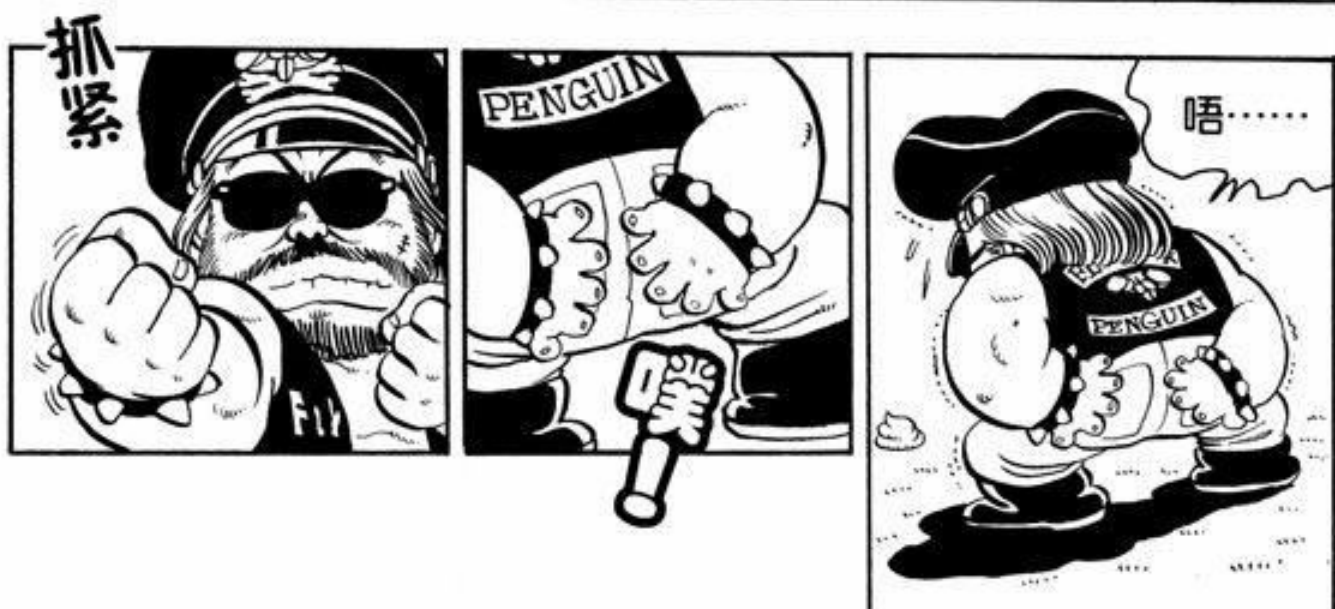
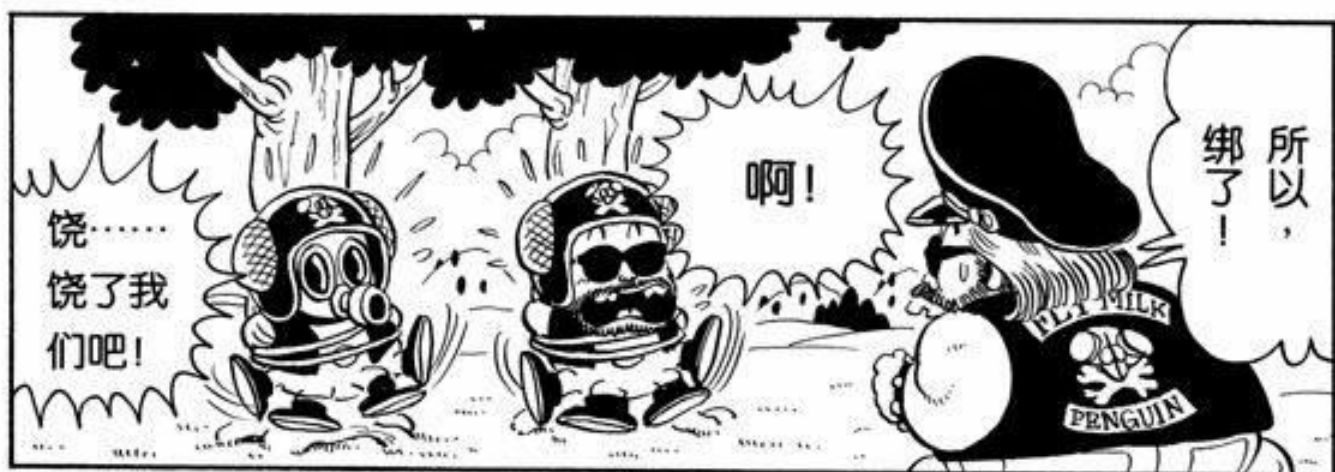
突突突突……

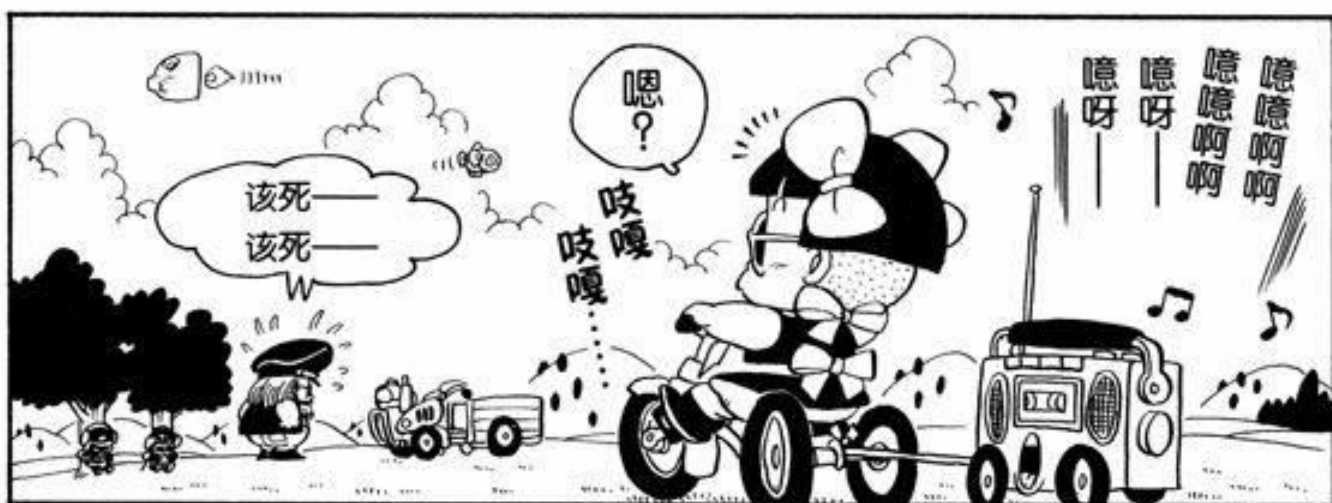




突突突突.....

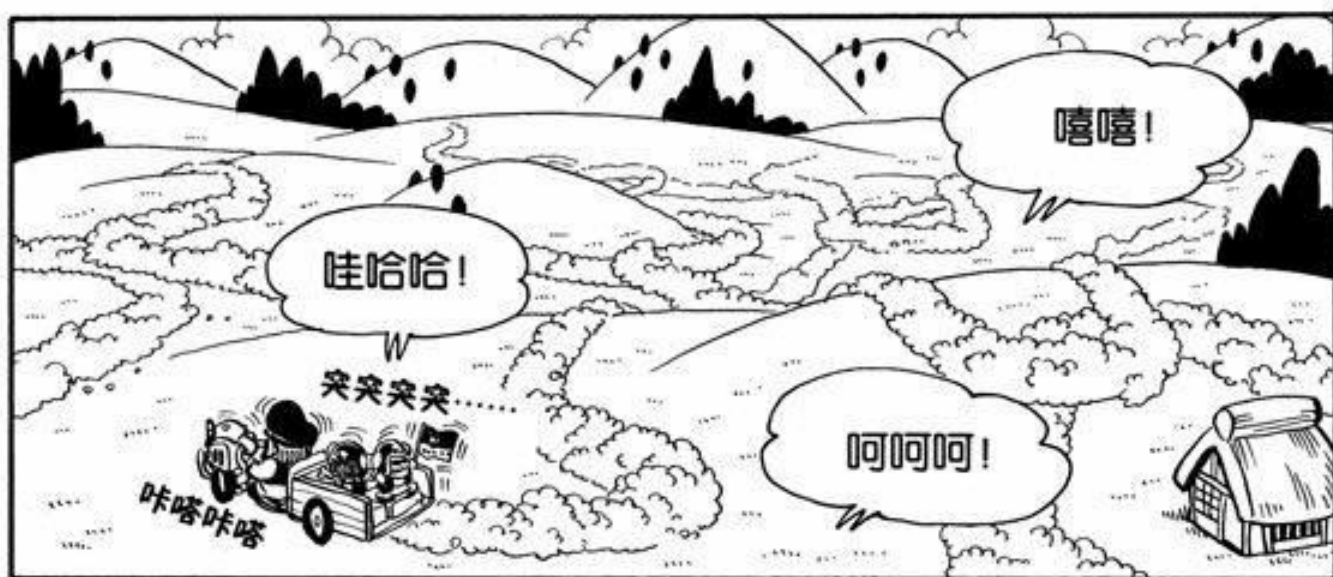


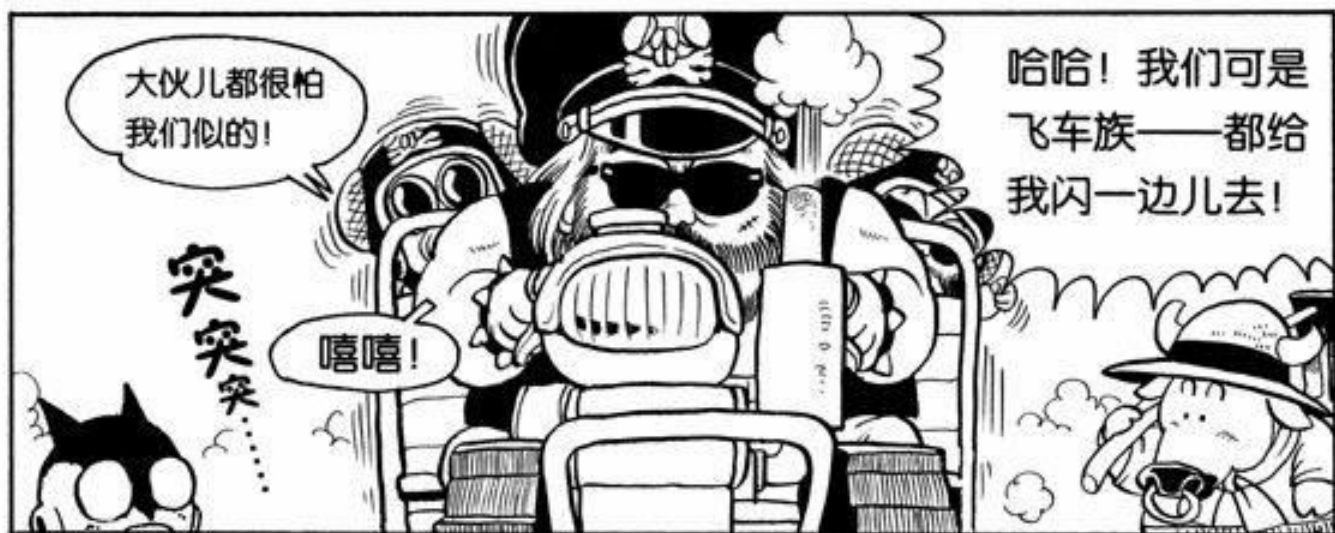






突 突 突 突.....







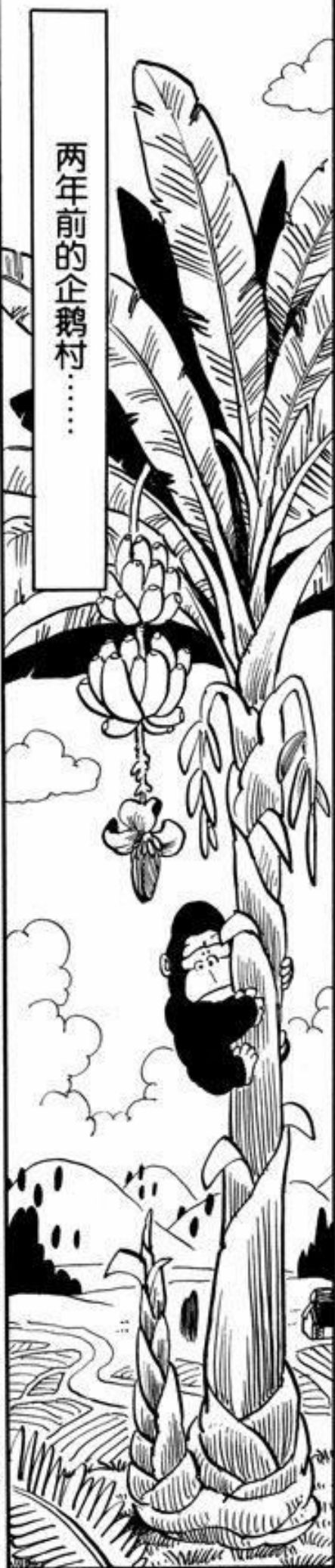




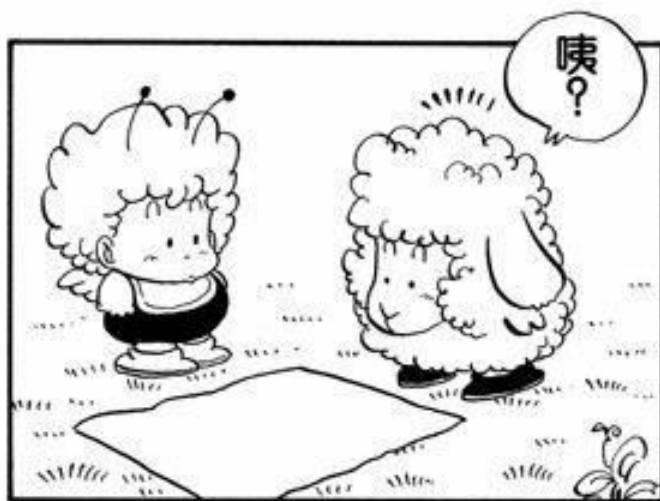
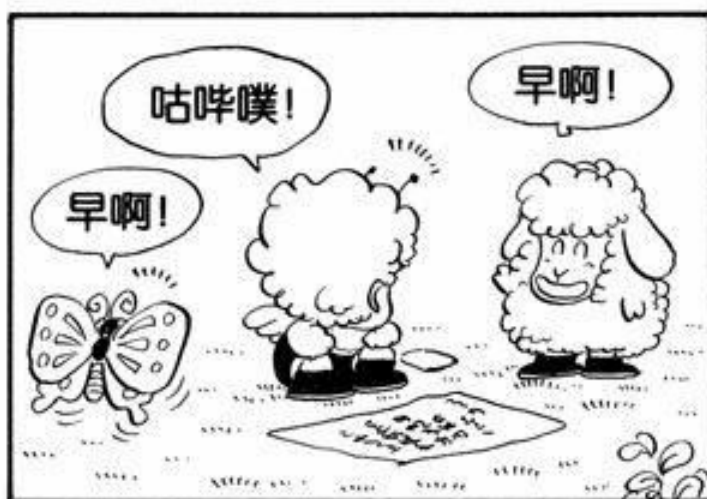


爷爷进城





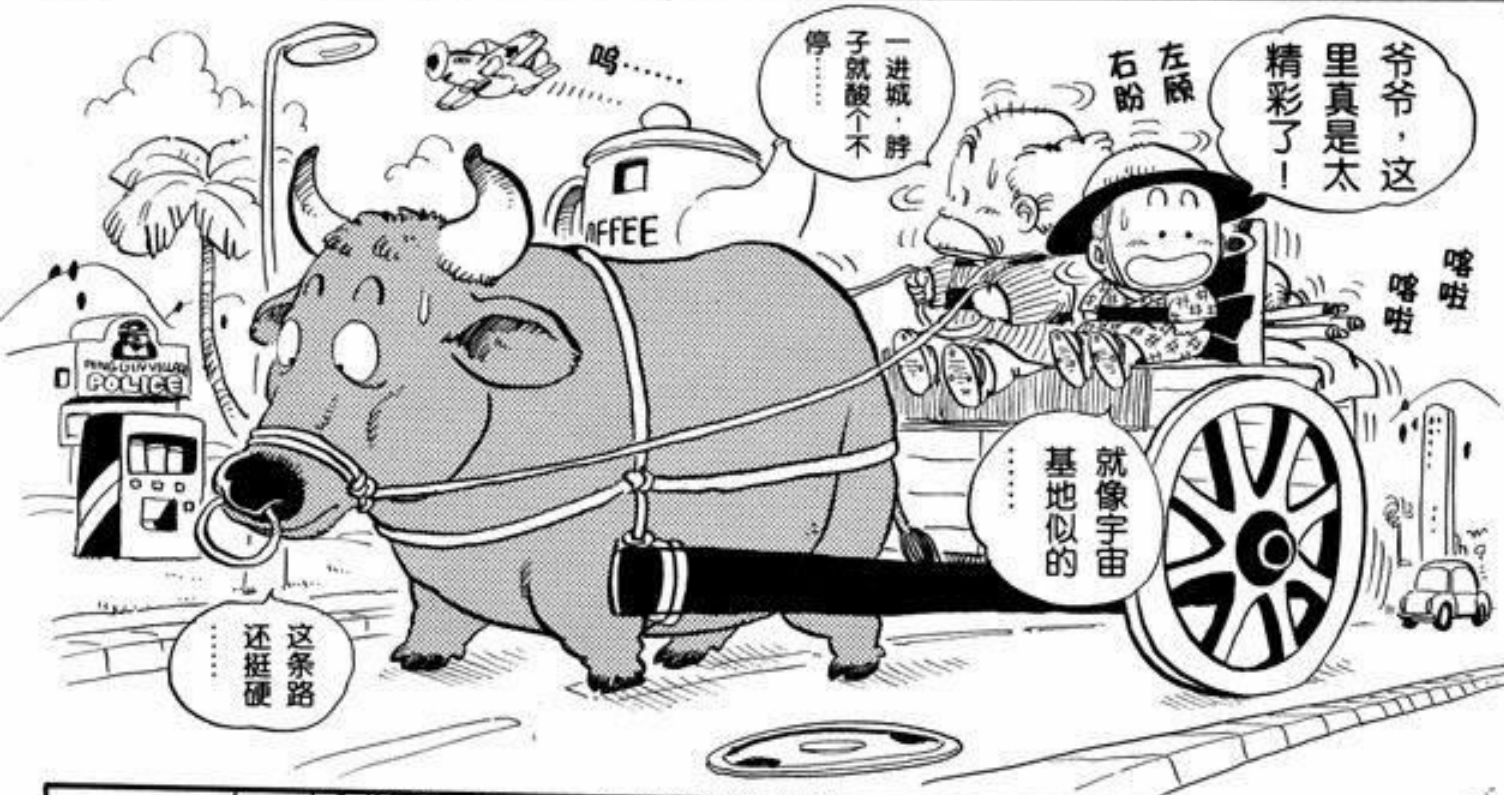




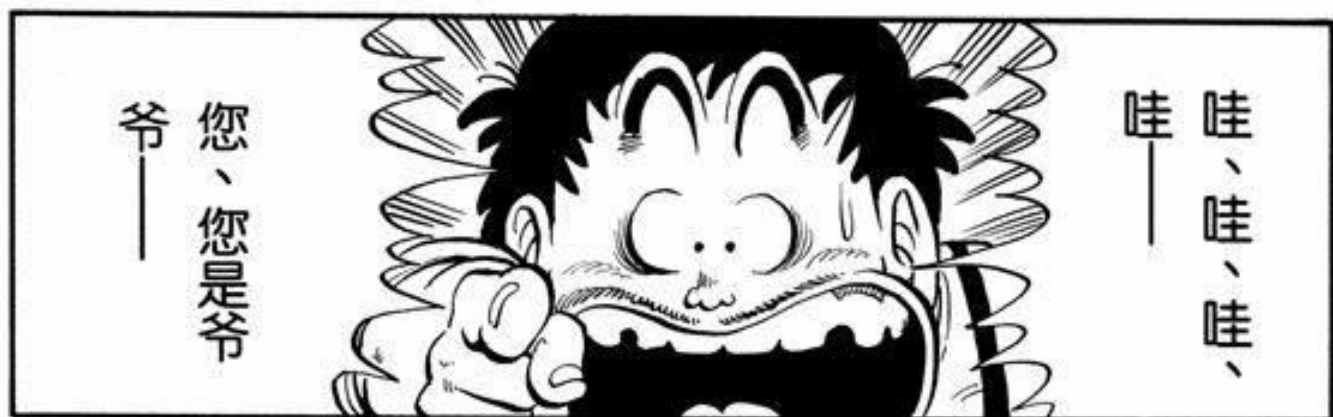


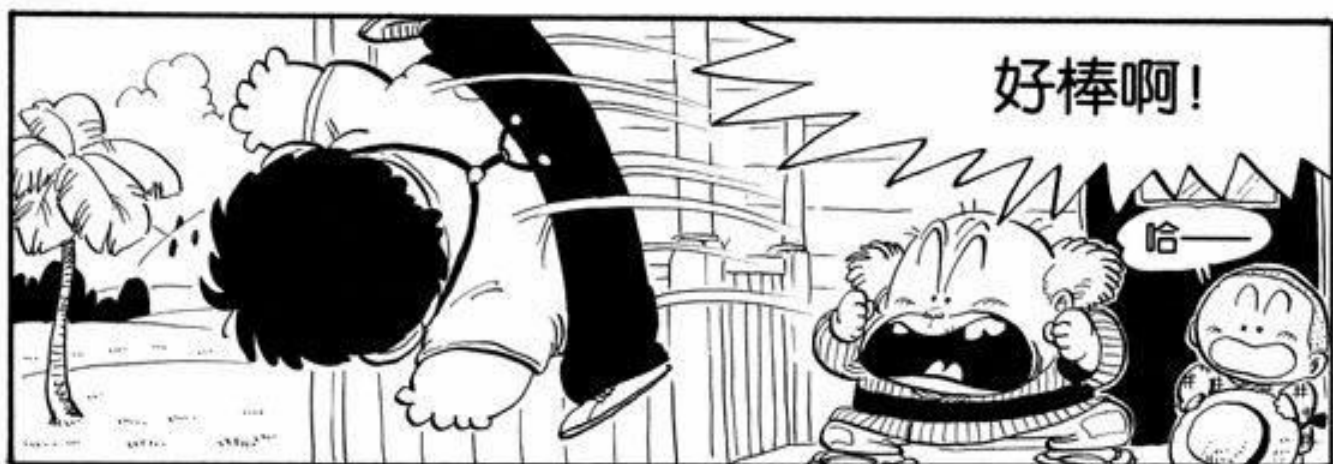


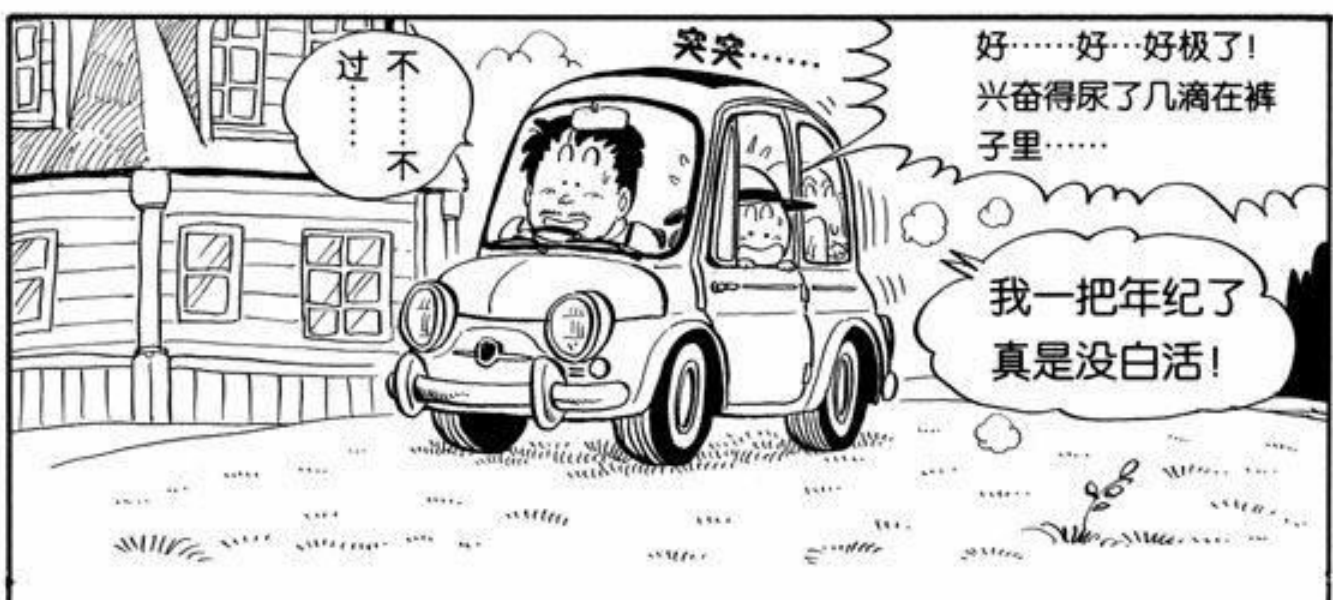
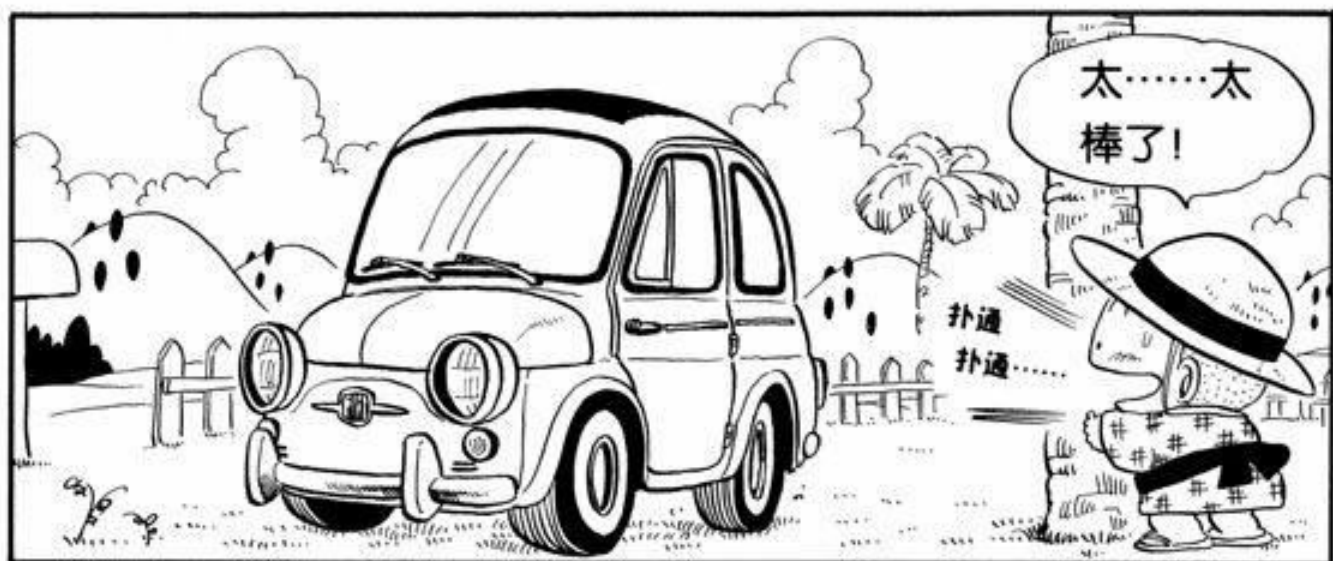
良太，我们就快到企鹅村了哦！

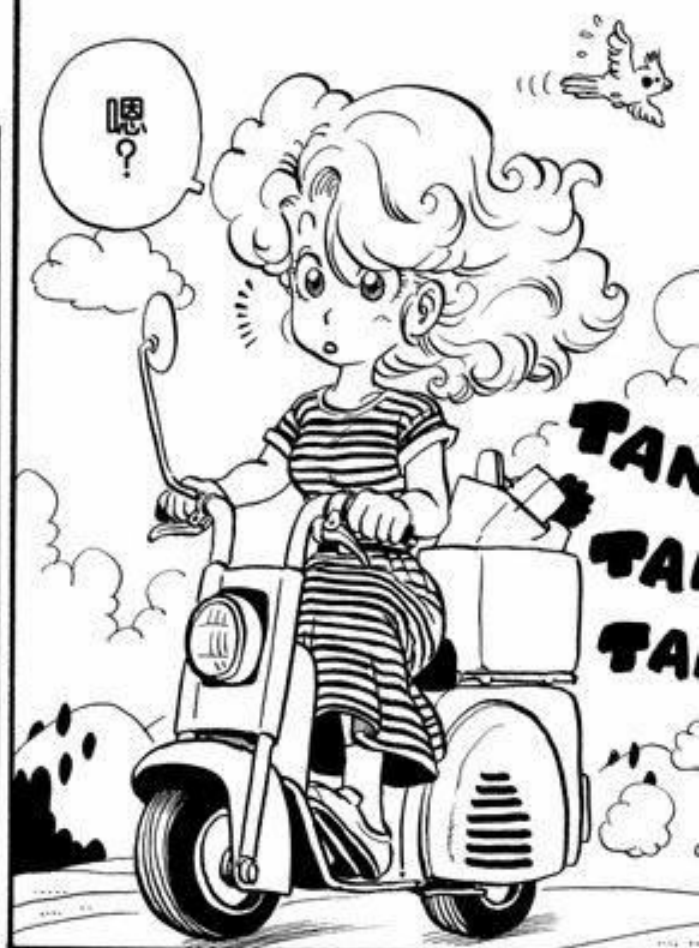


好噢！



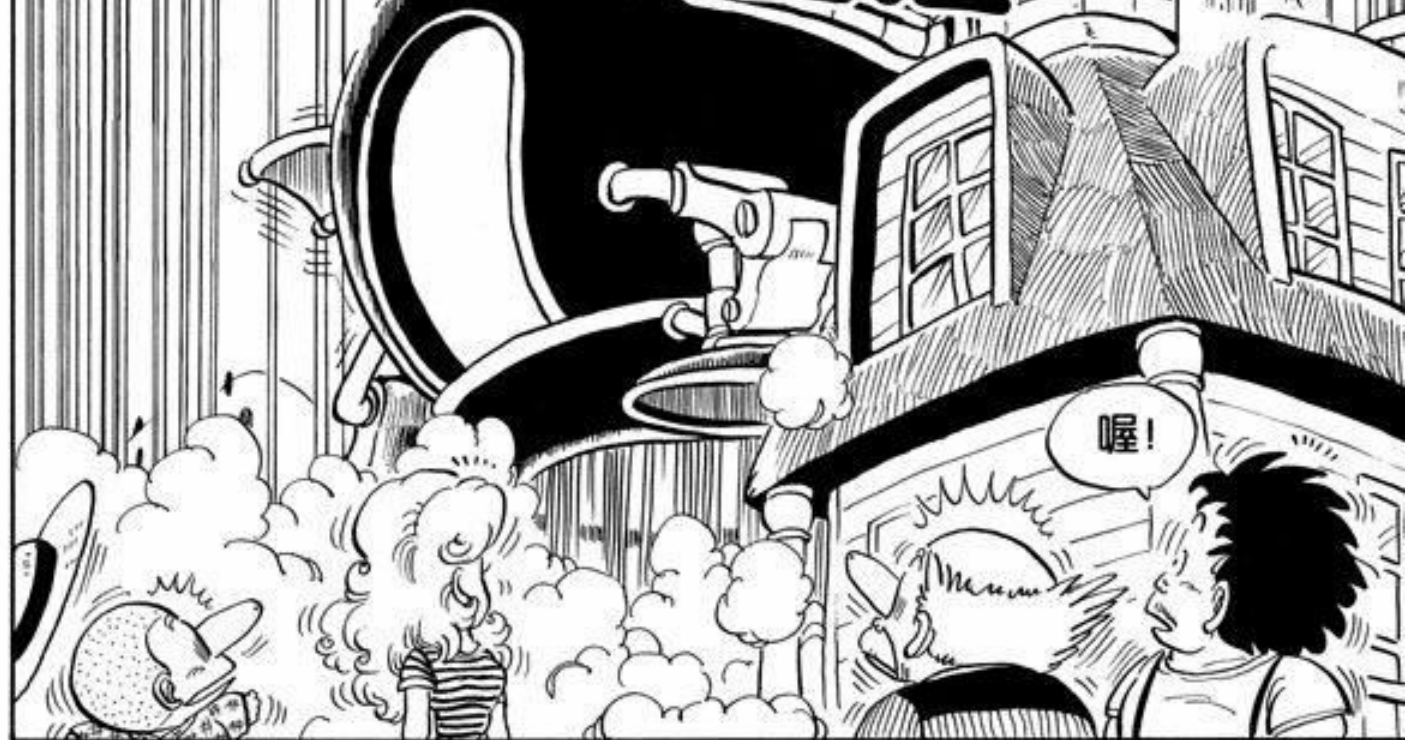


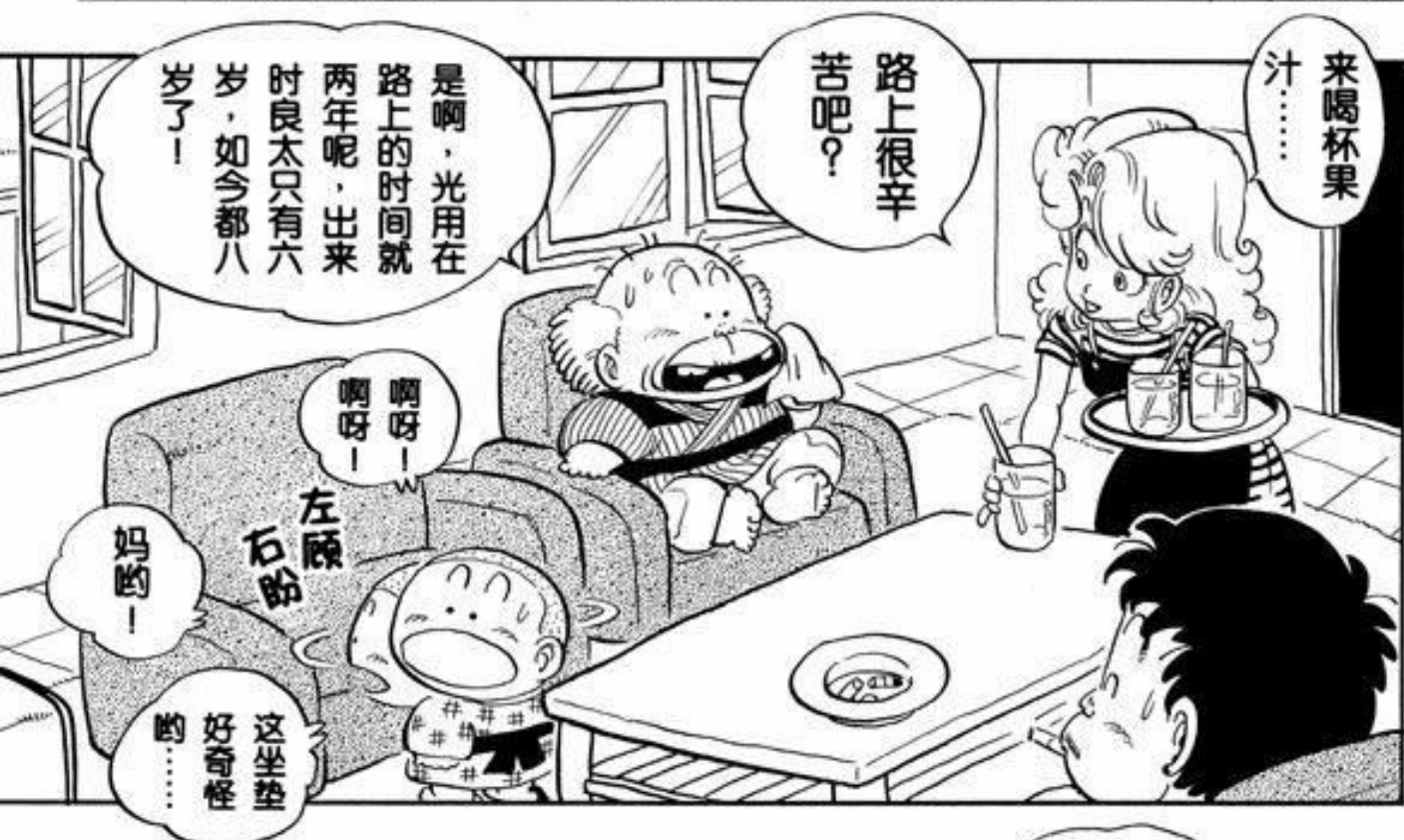




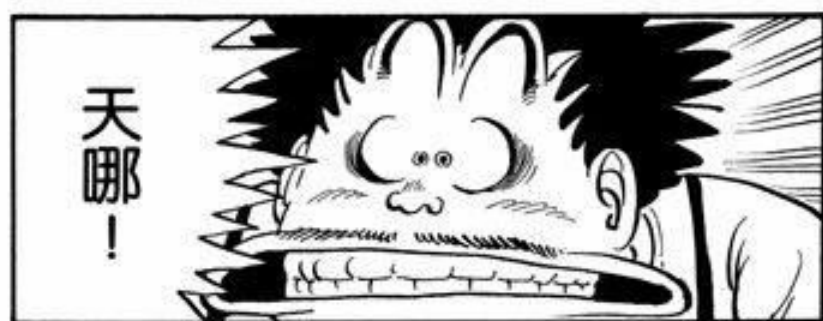


轰隆隆隆隆









爷爷归山



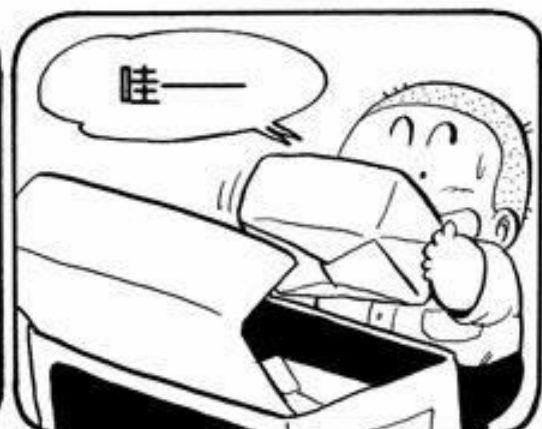








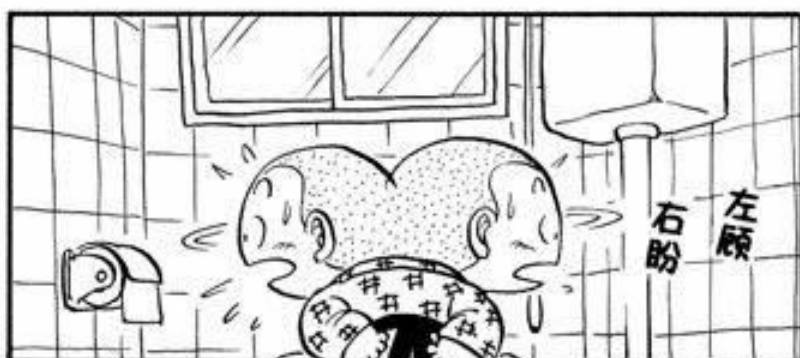
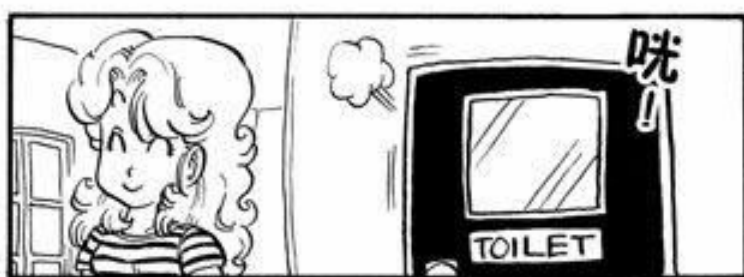
因为那时我拥有
父母留下的丰厚
遗产，于是我想
都没想就把它买
了回来。

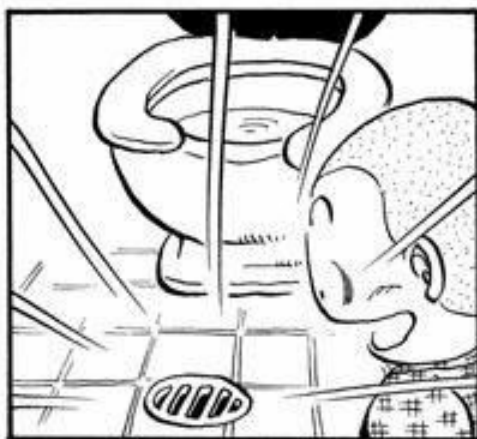
















爸爸又没成功……

哎哟……

咩咕!

管那个干吗，一起玩吧!

阿哟哟! 怎么搬到那儿去了!

噢! 是刚才那个能飞的……



石头、剪子、布……
石头、剪子、布!
哇! 是良太扮鬼!



总是捉迷藏，真俗!

你会玩捉迷藏吗?

会!



快藏!
嘿嘿!
回回!



讨厌——他还挺能找的!

只剩下摘突诘了!

嘻嘻
哈哈



昏……

昏……







宇宙警察故事

Part 1



混账……

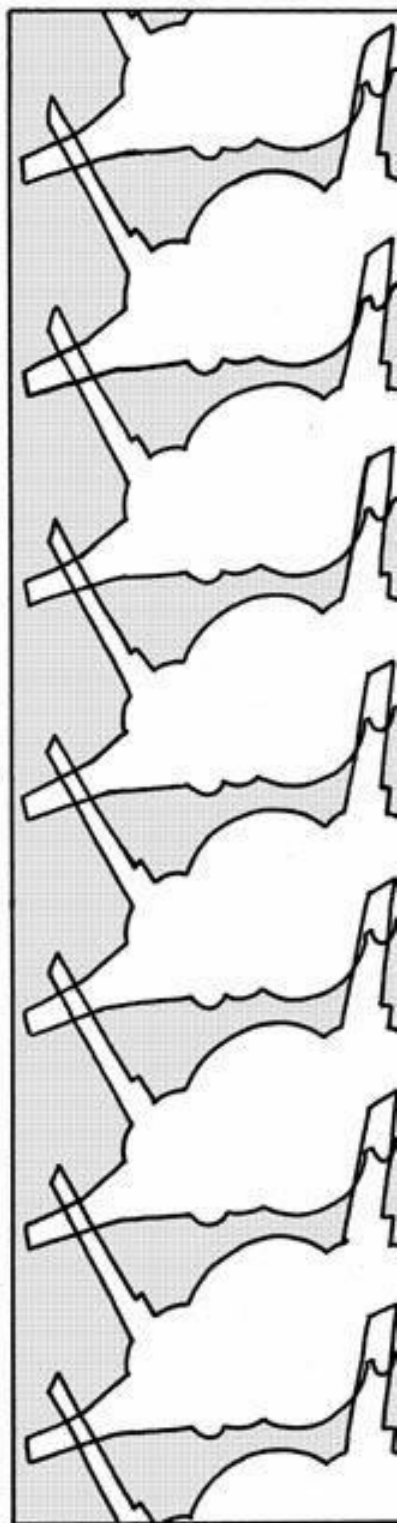
别想逃跑!



哼!













嘿！接招
吧——



砰
啪！





什
么……
什
么？

好噢！

漂亮！



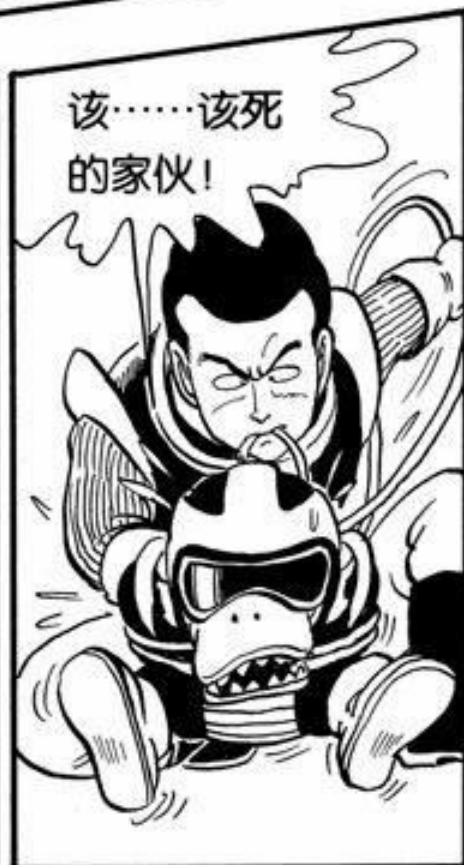
快瞧！它
着陆了！

嗡嗡嗡嗡……



RETURN!







究……究竟是
怎么个状况？

近来有一帮自
称是红蜘蛛族
的流浪汉来到
我们的星球，
一直赖着不肯
走……

他们四处为非
作歹，甚为厉
害，可我对他
们也是束手无
策……

所以想请
你们帮帮
我……

别开玩笑！

我才不去那
种稀奇古怪
的星球呢！

有趣！
有趣！

太……太感
谢了！不胜
感激！

你们疯
了吧！

似乎很
有趣！

我去！

我也去！

嗯？

啊……

嗯？

怎么小小
的……

就这样，阿拉蕾、摘突诘和宝瓜三人在小可爱宇宙警察平次的带领下，前往花之江户星去收拾红蜘蛛一族。

这边
请！

坐我的
宇宙船
好了！

能不能别摸
我的头……

哇哈哈！

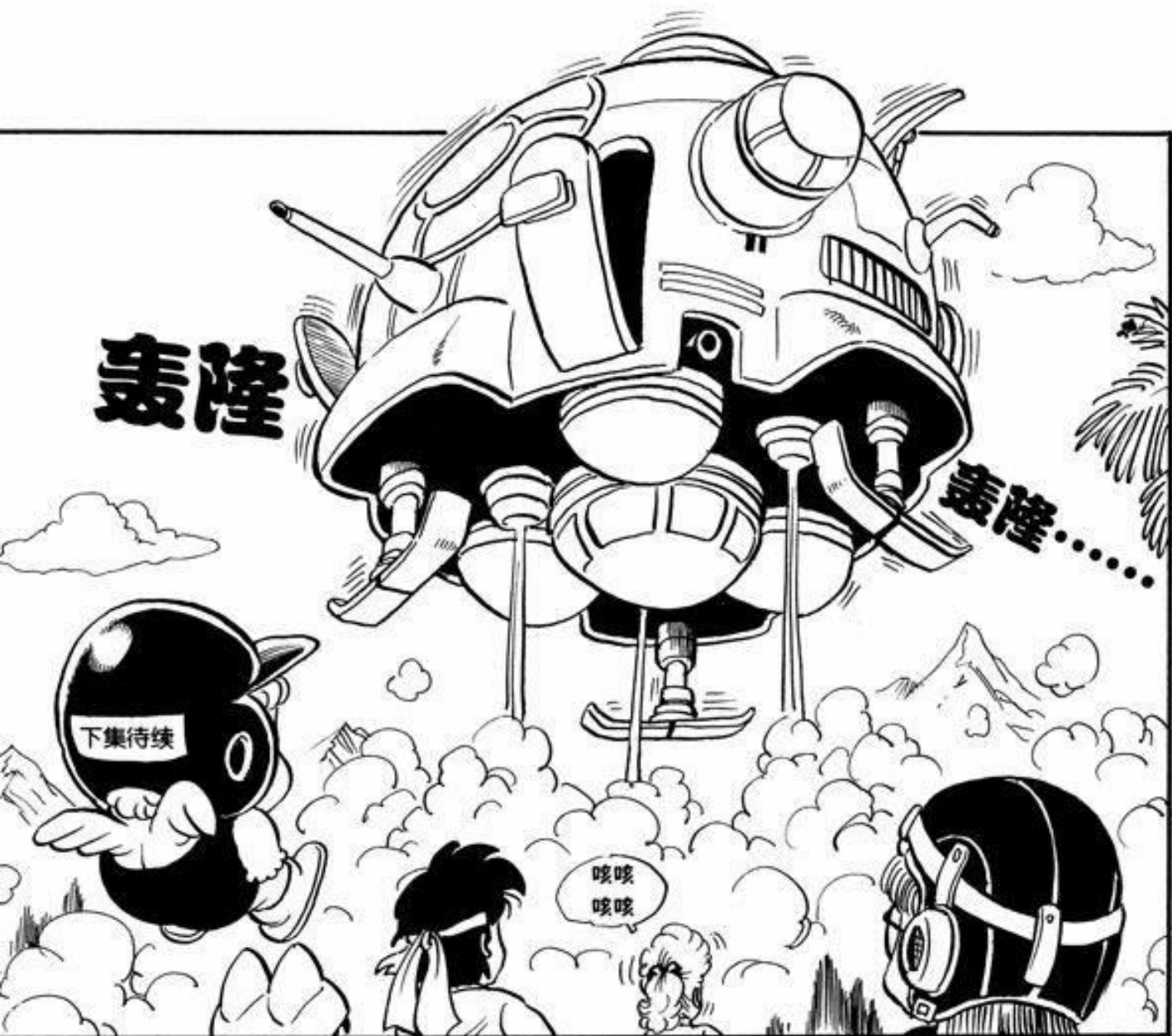
八五郎！
是我！你
听到没？

马上派艘
大型宇宙
船来，地
点是……

我看还
是放弃
吧……

这……
这怎么
坐啊？





宇宙警察故事 Part 2

前情摘要

宇宙警察平次因追捕小偷来到了地球，碰见了了不起的地球人。为了对抗红蜘蛛一族，在平次的请求下，摘突诘、阿拉蕾和宝瓜乘坐大型宇宙船与其一同前往了花之江户星。



您正在欣赏的是
《阿拉蕾》!

PENGUIN
VILLAGE



平次大哥!



八五郎，你来得还挺快的!

这就是大型
宇宙船……

似乎不太
保险……

好噢!



好了，出发！

我走了——

别把手跟
头伸到窗
外去！

我说咱俩打赌，
看看他们是否
能平安归来，
如何啊？

要当心啊——

**TAKE
OFF**





Star SLUMP

阿 拉 蕾

宇 宙 警 察 故 事

Part 2





坐好了！马上开始瞬间转移！

各位找个东西紧紧抓住了！



宝……宝瓜……那儿是……

距离 3382496

方位 M11738

J662!

咣咣

抓紧



GO!!

咣!

BUN!!



快瞧！我们
到花之江户
行星了！

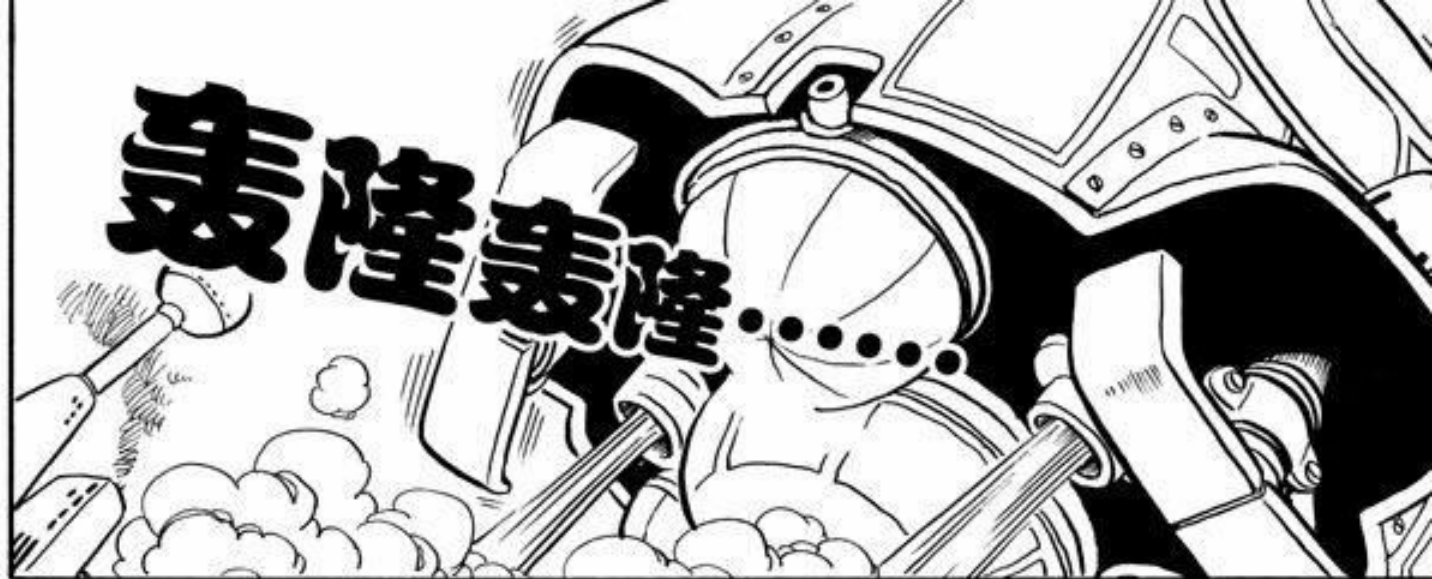


哇哦！如果爸爸也
能造出这种宇宙船
该有多好……

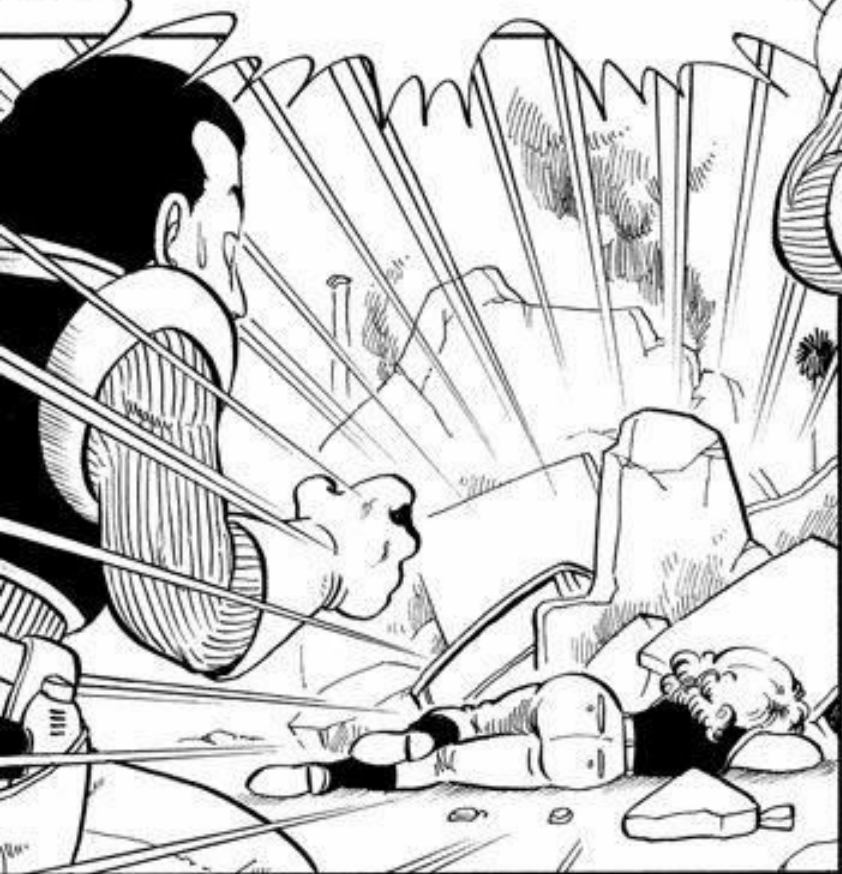


嗖





小静——





呜呜——红蜘蛛这帮混账家伙……

居……居然敢害死了大嫂……



我要杀死你们——

嗒嗒嗒！

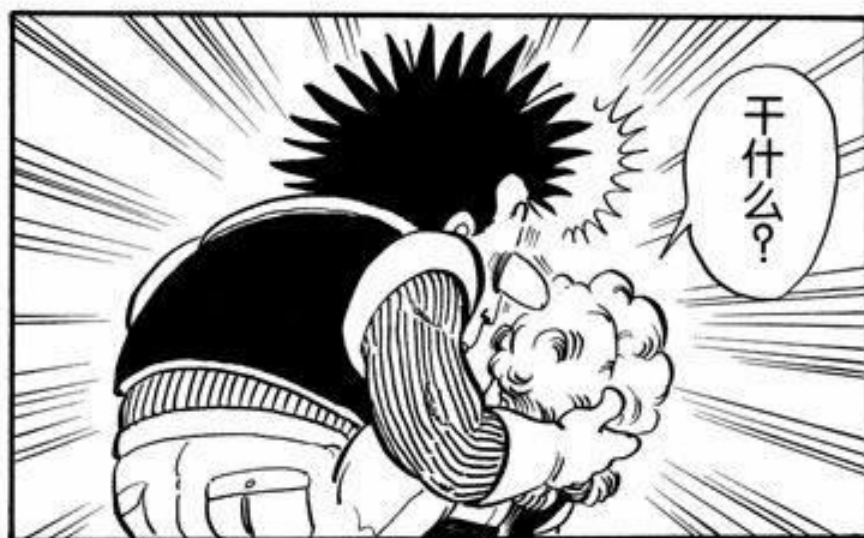
喂！八五郎！

不可以冲动！



可、可恨至极……

小……小静……小静啊！



干什么？



快回来！回来——

我要为大嫂报仇！





地球人，快随我来！

是——



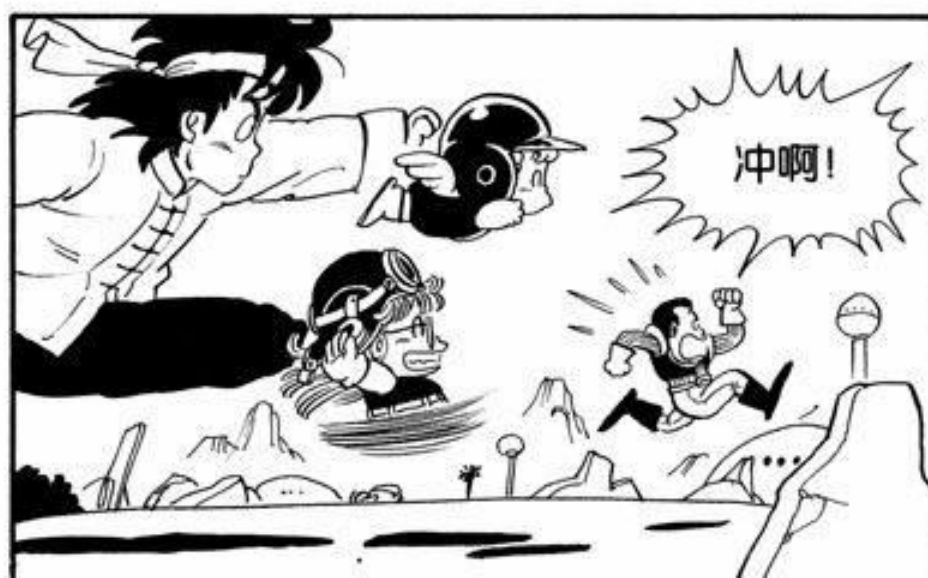
好！我很快回来！

咋！咋！

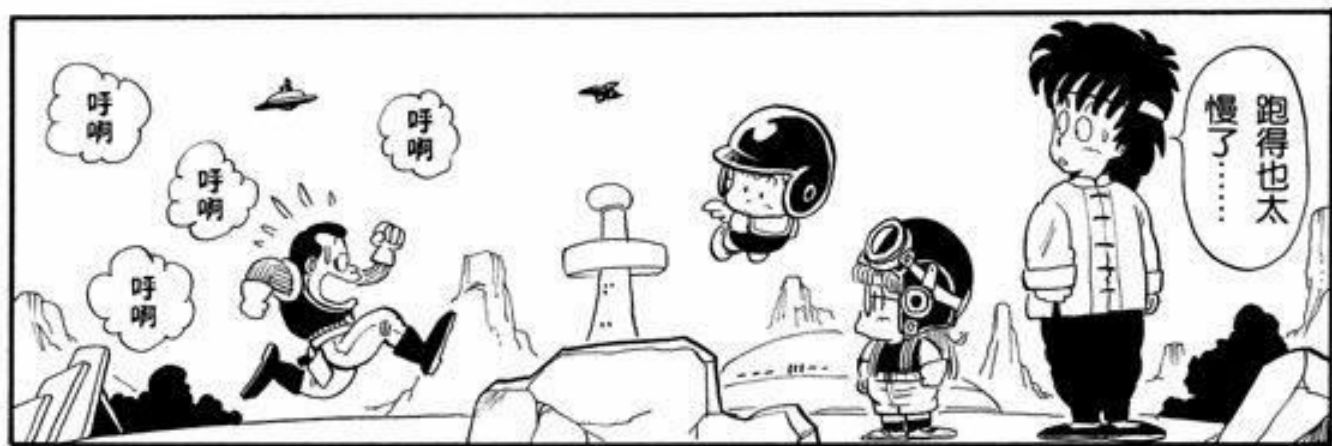
多加小心！



宝贝，你等等！



冲啊！





呜呃!
大哥——



哼哼，是平次
大人啊，您又
来造访了？

真是个固执
家伙，呵呵
呵……



宇宙刑警平次在摘突诘、阿拉蕾和宝瓜的帮助下，能否从坏蛋红蜘蛛一族那儿把八五郎救出来呢？

你们这帮败类！
今天就是你们的死期！

平次大人，您口气不小
啊！那几个小鬼就是你
找来的帮手吗……

宇宙警察 故事 Part 3



咕咕咕……

迫不及待！



大……大哥——





尝一下就知道了!

嗯?



嘿嘿，咽得急，
没尝出是个什么
味儿……

感觉如何?



咽



你们这帮……



居然敢吃八
五郎……



呵呵呵……

干吗不嚼嚼
看呢……



喝啊!









这回该你了！

哼！



你……你这臭小子，口气还不小啊！

闭嘴！



砰！



呃啊!

咻咻咻!

尝尝我的地
狱蜘蛛网!

看我不踩
死你!



唔!

动弹不得!





哇啊啊啊——





你好！ 月亮！



BROROOO...M!!



小白兔，小白
兔，为何你要
蹦蹦跳？



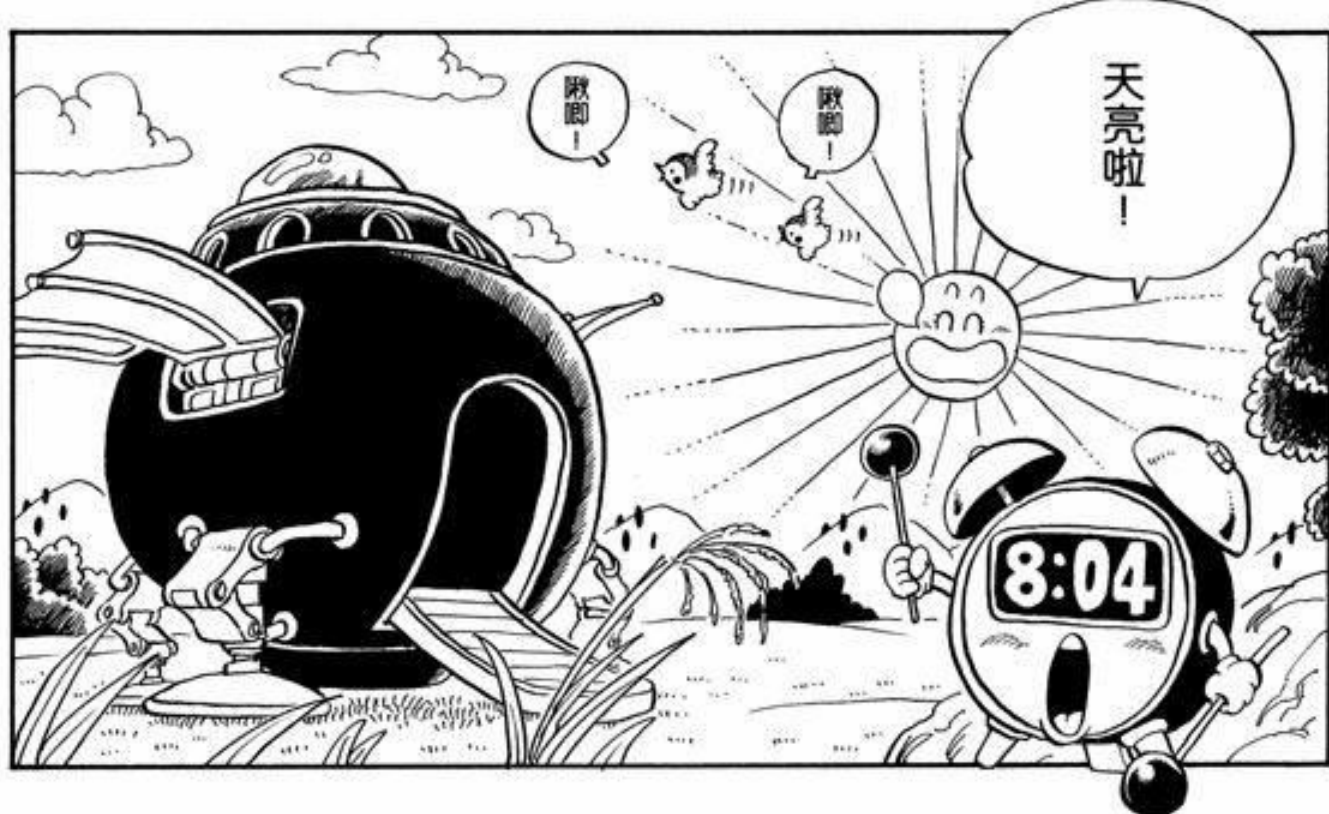
有没有看到
啊！十五的
夜月才升起



.....

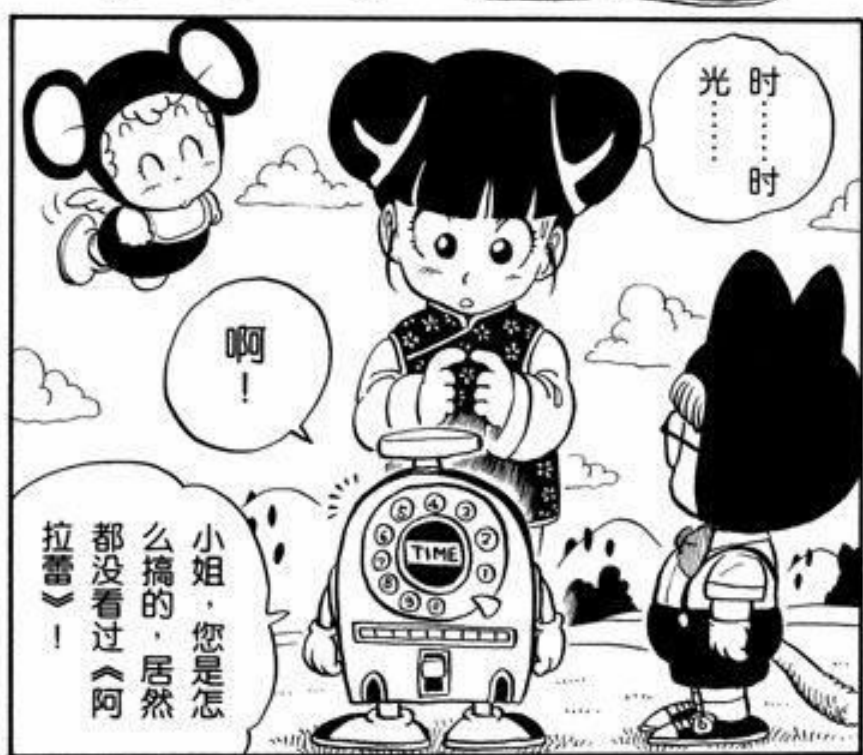
狼人先生，
明天才是满
月耶！













咻——



时光——

聚精会神



好棒! 冲——
冲——

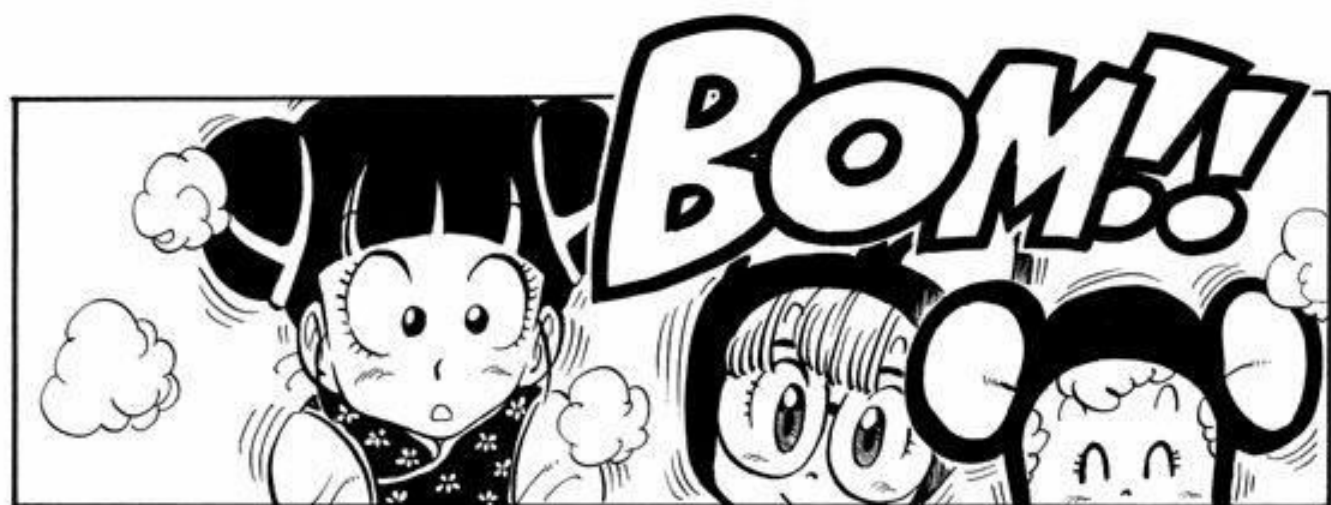
嗯?
?

嗯?
?

嗯?
?

GYOOOOON!!!









陨石，很了不起吗？

是了不起！
整个地球都会完蛋的！



快……快逃吧！

太突然了！

没那时间了！

恐怖！
恐怖！



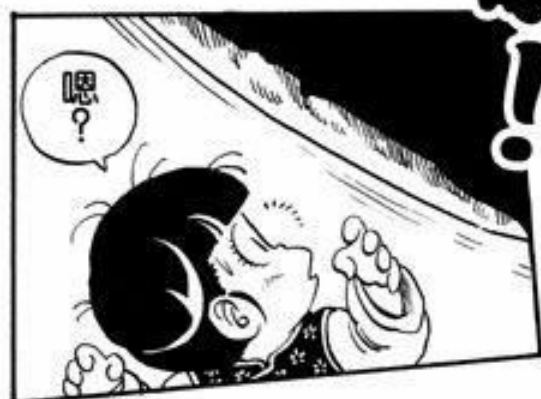
不……不
管用啊！

好大呀，连
超能力也不
起作用！

啊——

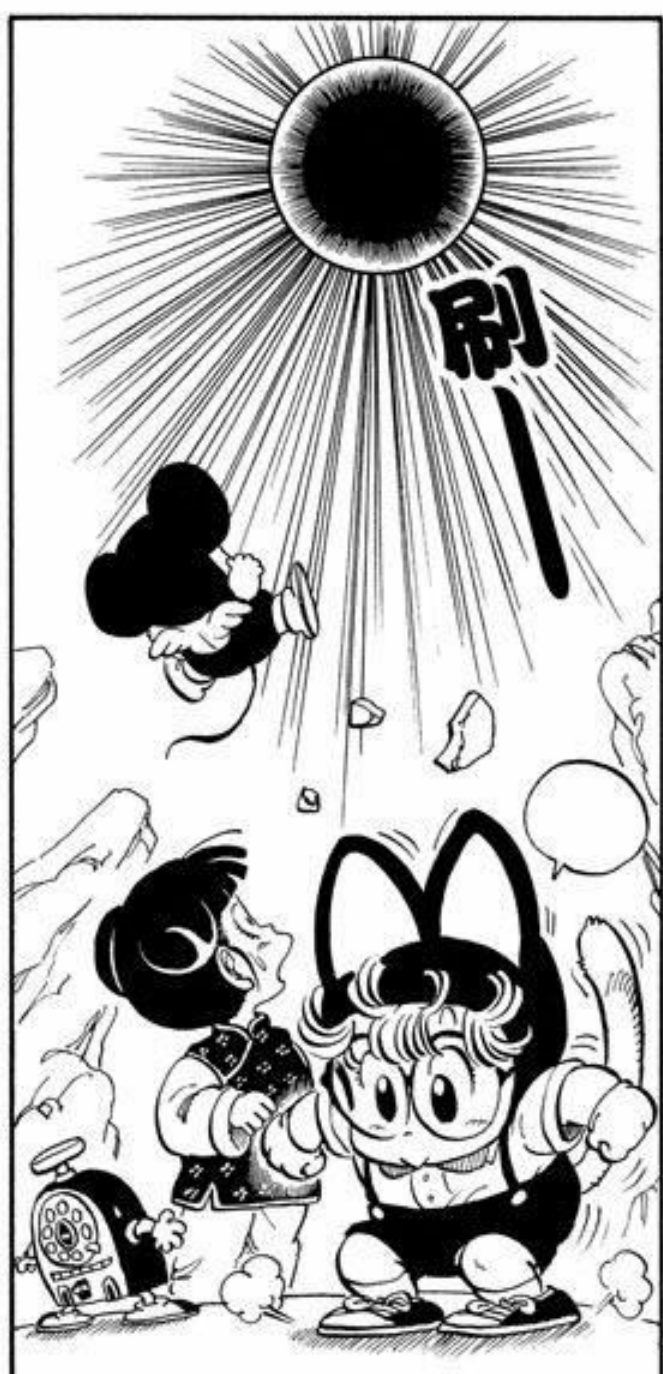
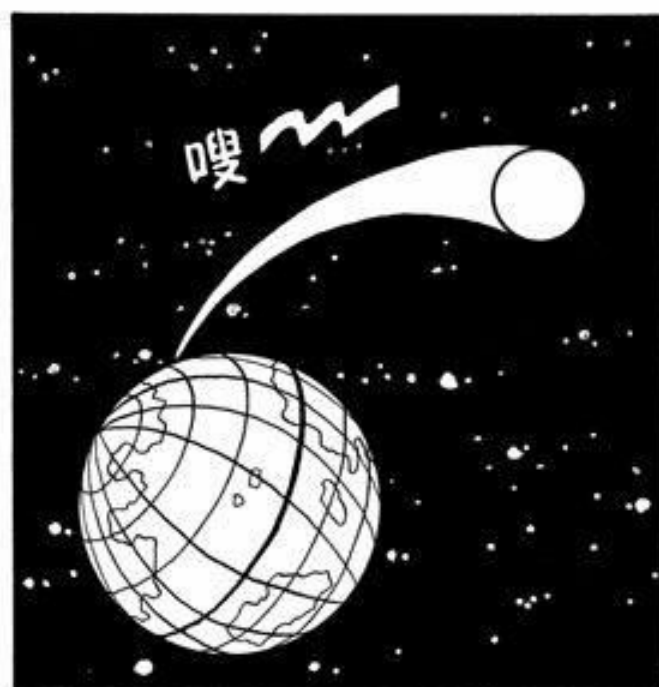
完……
完蛋啦

嘿



呃！









哇——好美的月亮!

你还不相信?

啊啊?
啥?

哇哈哈——



Dr. SLUMP

ELEGANT SPECIAL

红色木屐带



故事描写的是一群少女，她们将自己的青春献给了芭蕾，将生命贯注到舞蹈事业。她们用爱和青春谱写出了令人感动的音符……



依我看，
傻瓜子很
有可能！

因为她是
老板的女
儿嘛！

不过，凭实
力应该是干
兵子才对！

千兵子

你们不要在
一边偷懒！

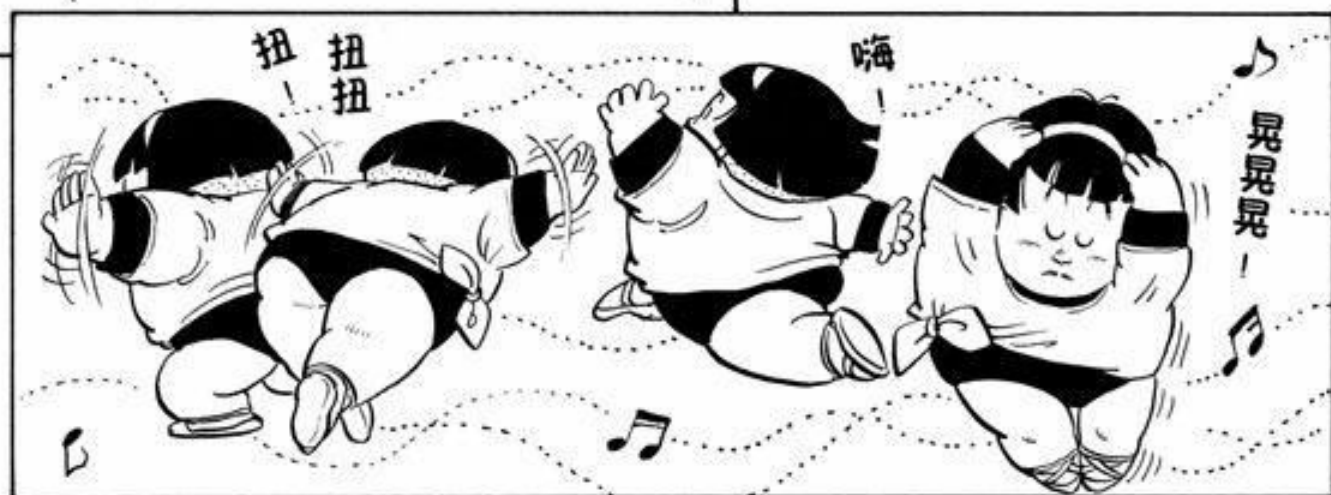
傻瓜子

哇！

咣

咣

尝尝我爱的
铁头功！













闹闹 哄哄 络络 不绝

终于盼到了公演的日子……



没有了!

那是我妈妈的临终之物，很重要的!

什……什么?



哼哼……活该!

没有舞鞋，要我怎么跳舞啊!

再好好找一找!



没……没有! 有了!

我的芭蕾舞鞋没有了!

就穿这双好了!



当——
当——

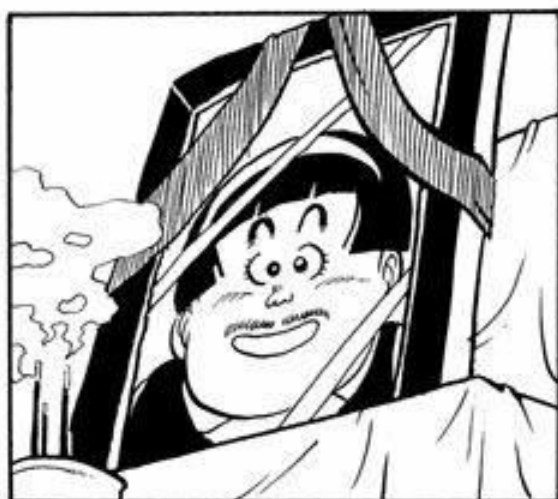
嗒嗒嗒嗒

咋嗒……

咋嗒



就在那一刻……



噢呵呵呵！
太好了！

傻瓜子的公寓



咔嗒……

咔嗒……

嗒……

咔吧——





轰隆!



……
女
主
角
未
来
的
能
当
上
期
盼
着
全
都
在

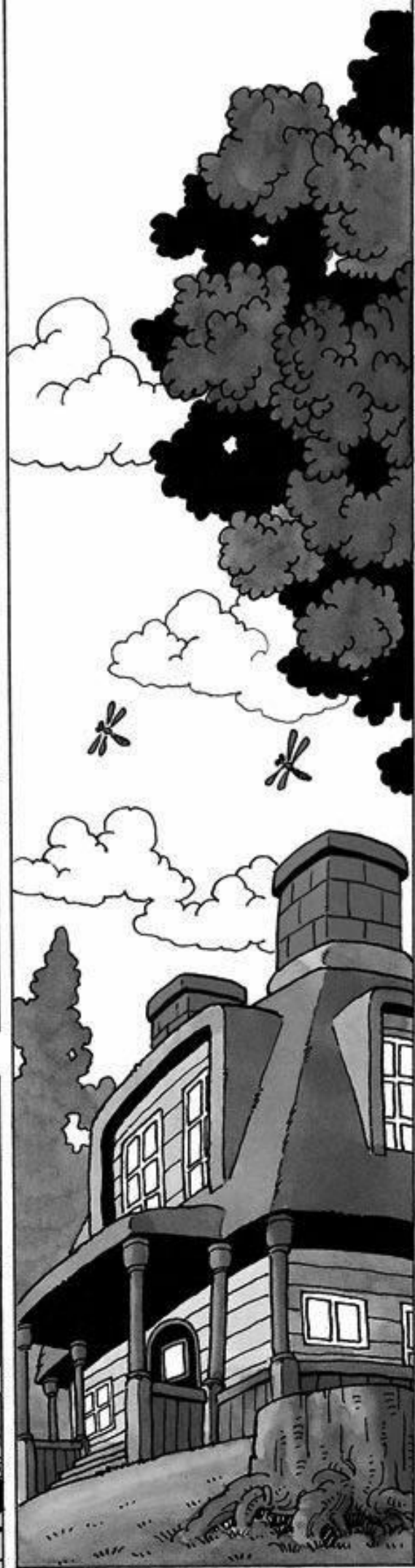
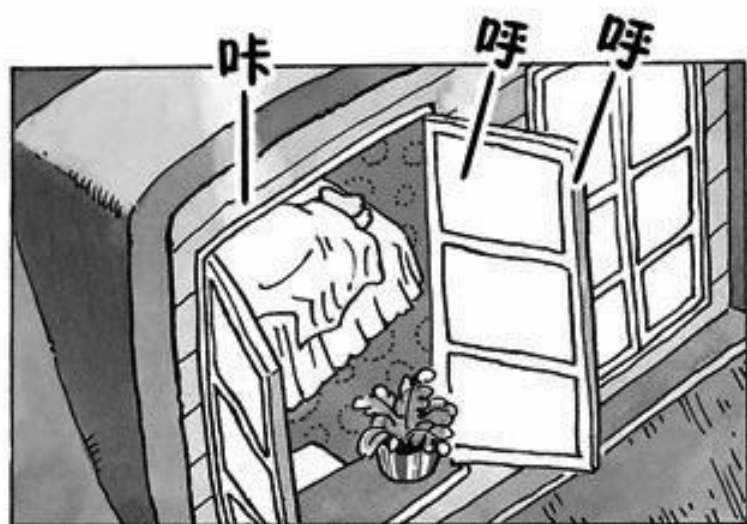
FIN

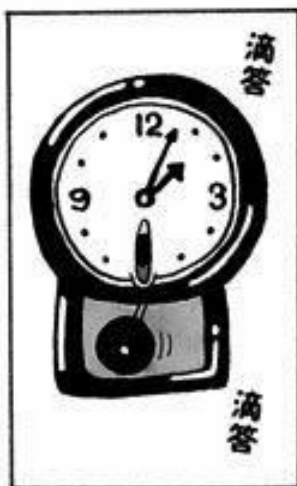


少女们依然
坚持不懈!

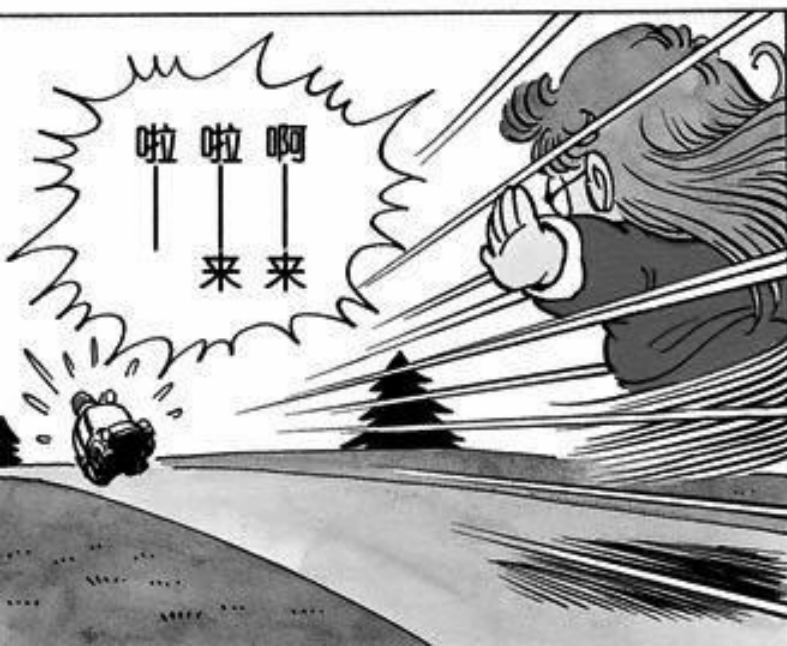
宝瓜宝瓜





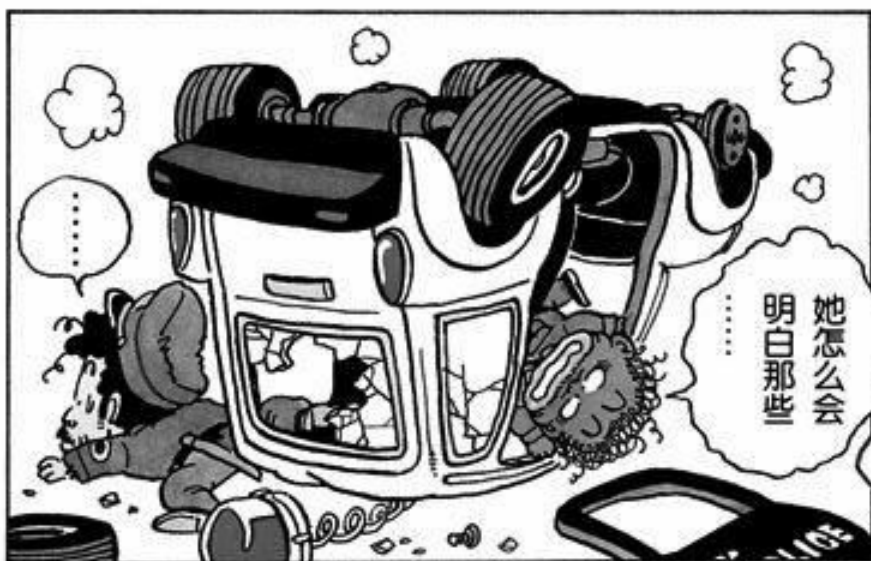








马、马上停止前进！你若是再撞坏警车，我就以破坏公物和妨碍公务罪拘捕你！



她怎么会明白那些……



保险柜被盗，但钱没丢……

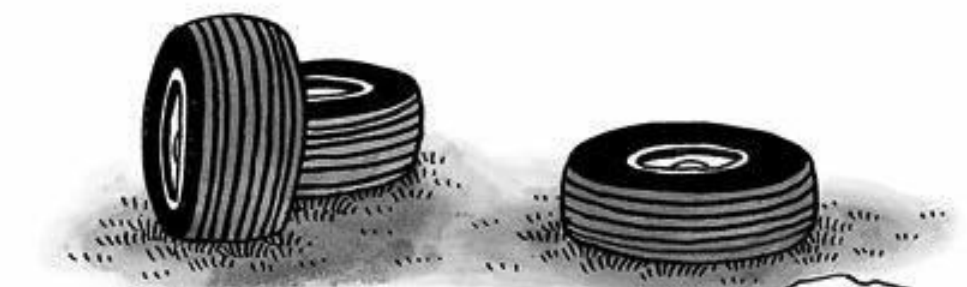
喔——是这样啊！



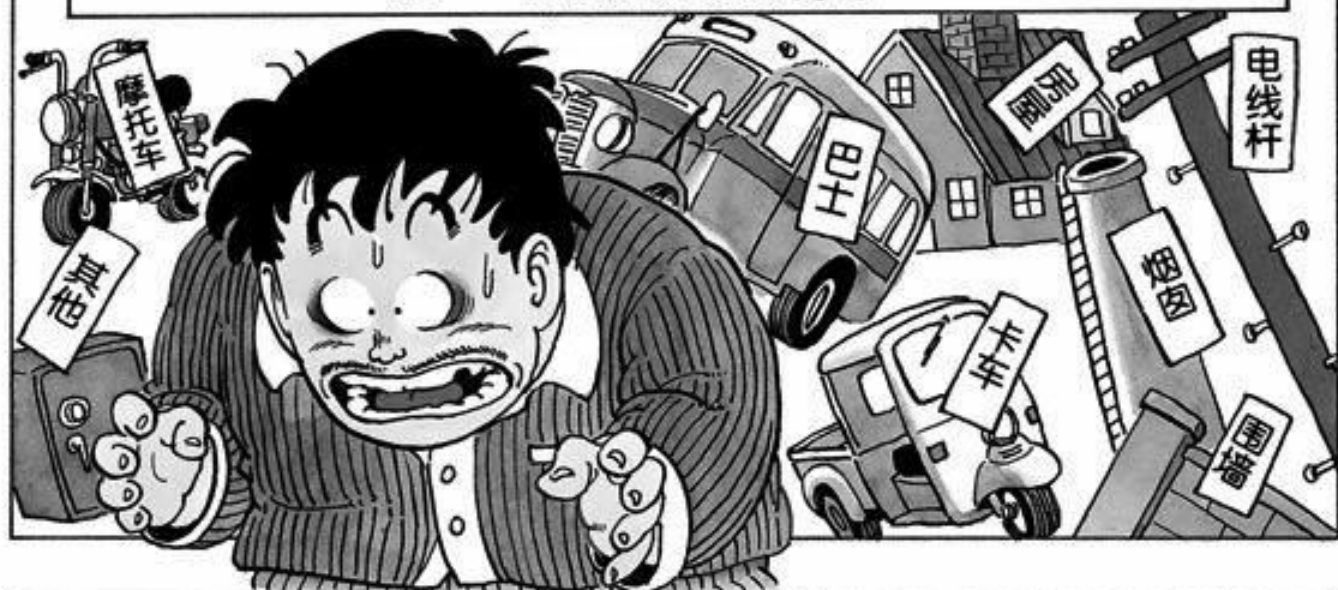
我家被偷了，请你们快来！

嗯？





宝……宝瓜吃掉了所有的……



天哪!

博士——宝
瓜他——



绝对不
能
让别人知
道!



嗯?
?

呼呼



出……出了
什么事?

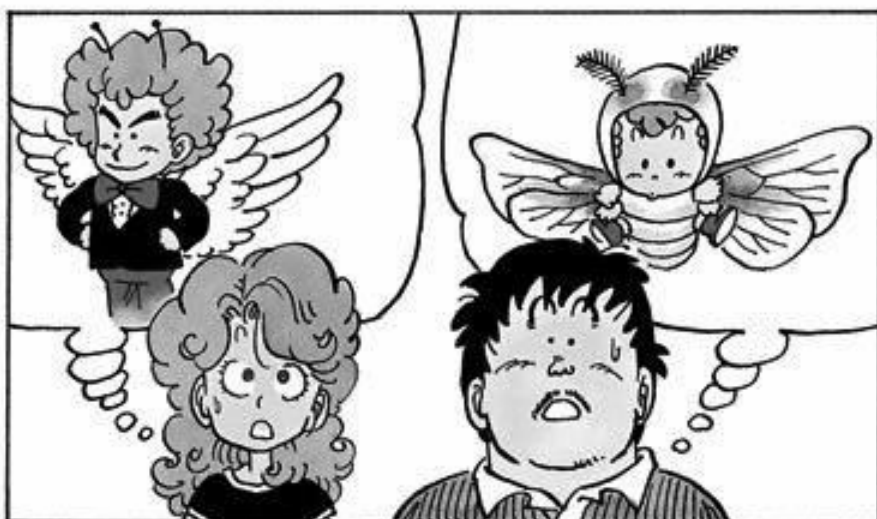
你快瞧!
你快瞧!





※ 给不清楚什么是蚕的人看的 (附图解说)

蚕的幼虫吃的是桑叶 → 之后从嘴里吐出丝来 → 变成茧，包在里边 → 再破茧而出 → 变成蛾



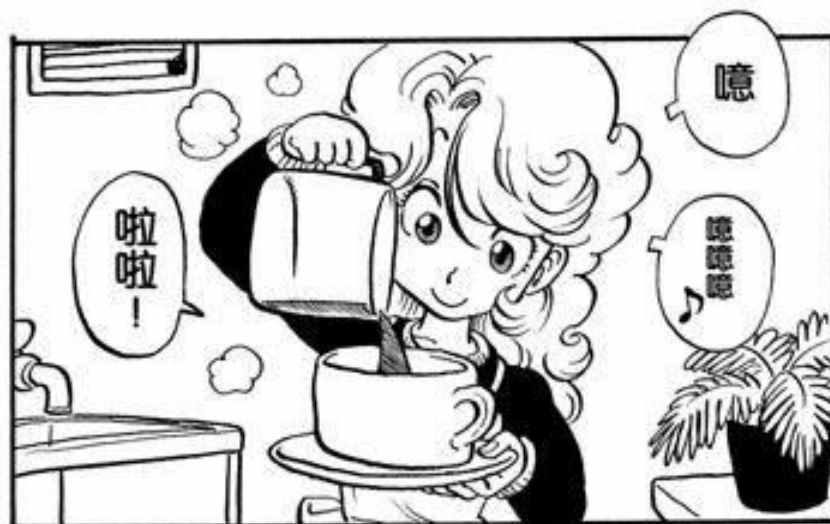




DR. FLUMP



啃啃咬咬







好好睡吧!

呃 唔



可别着凉了!



哈

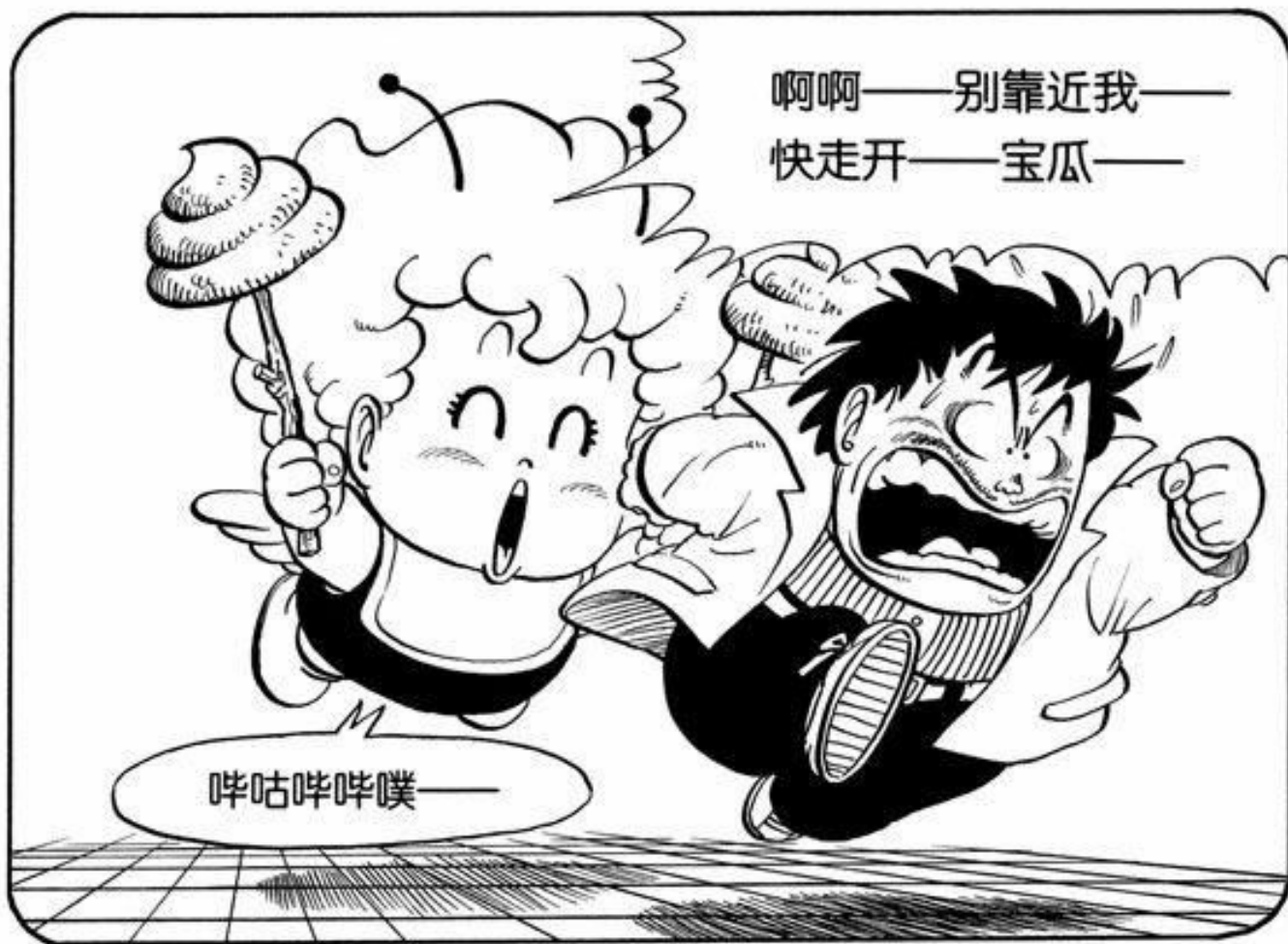


哈

哈



呃 唔



啊啊——别靠近我——
快走开——宝瓜——

咩咕咩咩——



拜托了，
不要……

……
呜哇啊



喷射摩
托车！

哈，好
极了！



哇哈哈哈哈！

如何啊？追不
上我了吧！

嗖！

仿外国片！



轰轰



知道这是哪部外国片中
的镜头吗？嘿嘿嘿！





呜哇啊啊

啊——



嗖 嗖 嗖



嗖 嗖

啐咕!

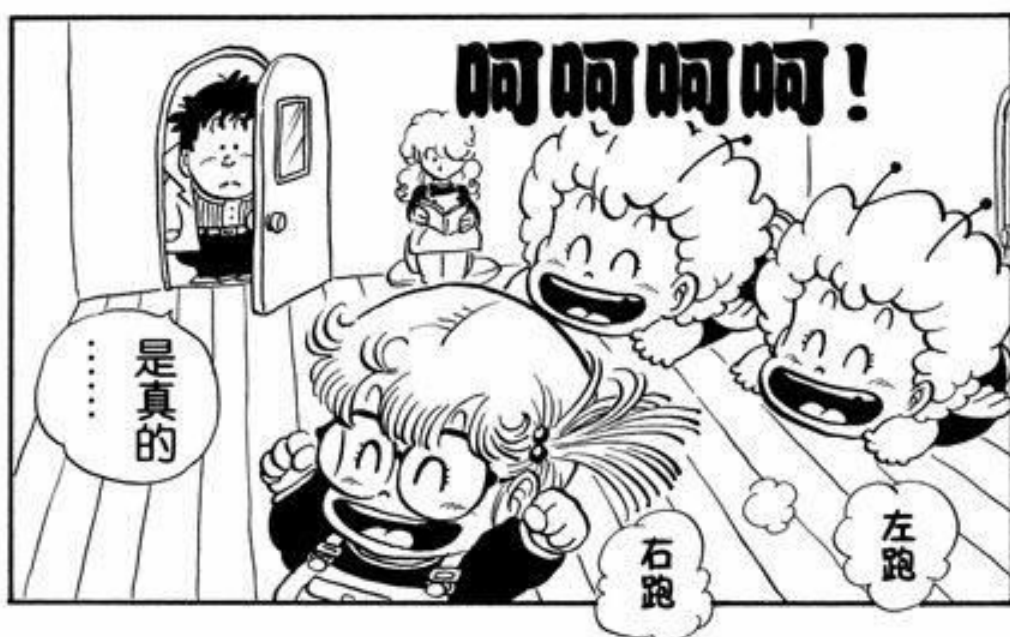
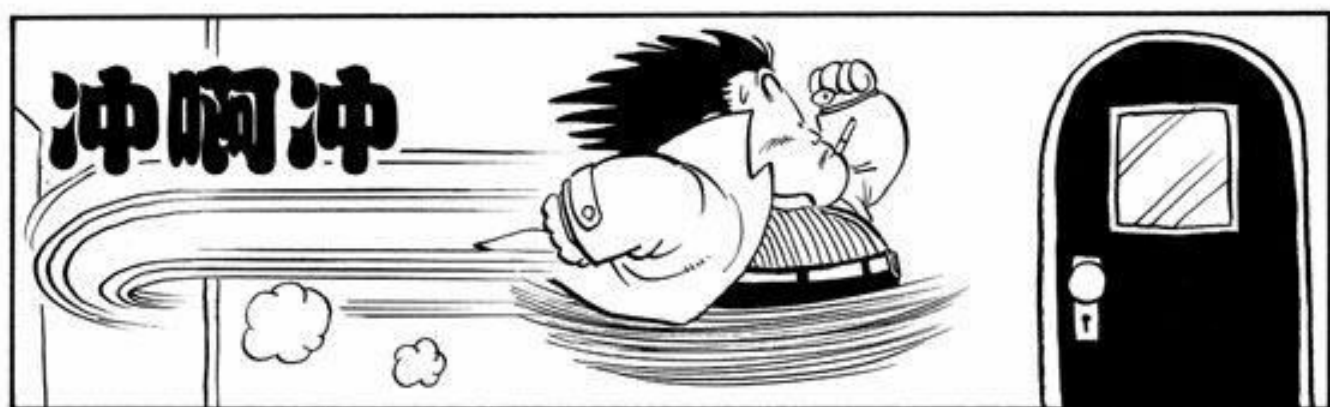
啐咕!



呜哇哇哇——

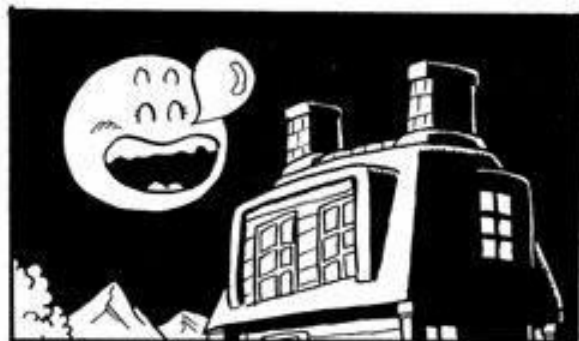
呀——
啊啊呀呀



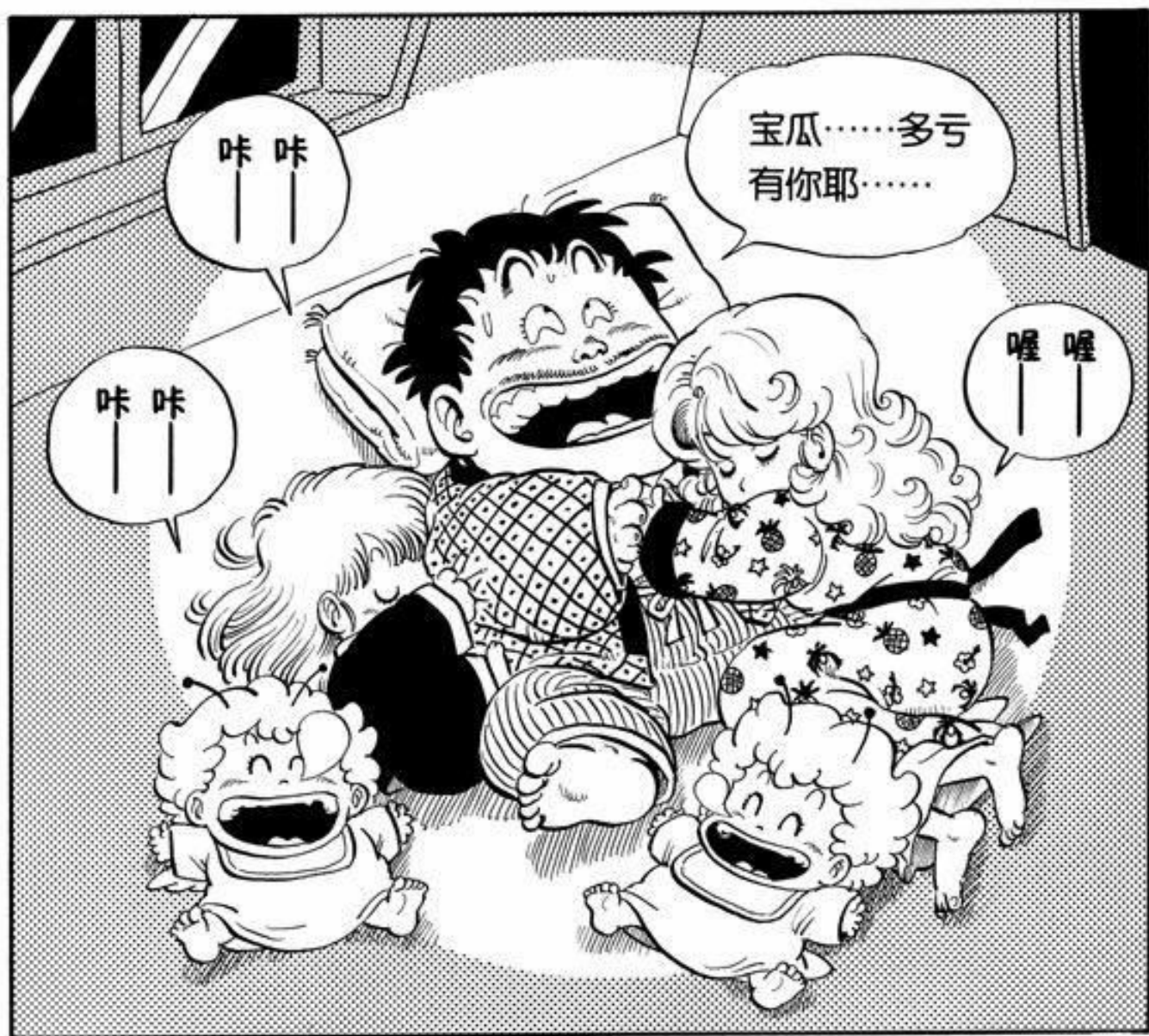
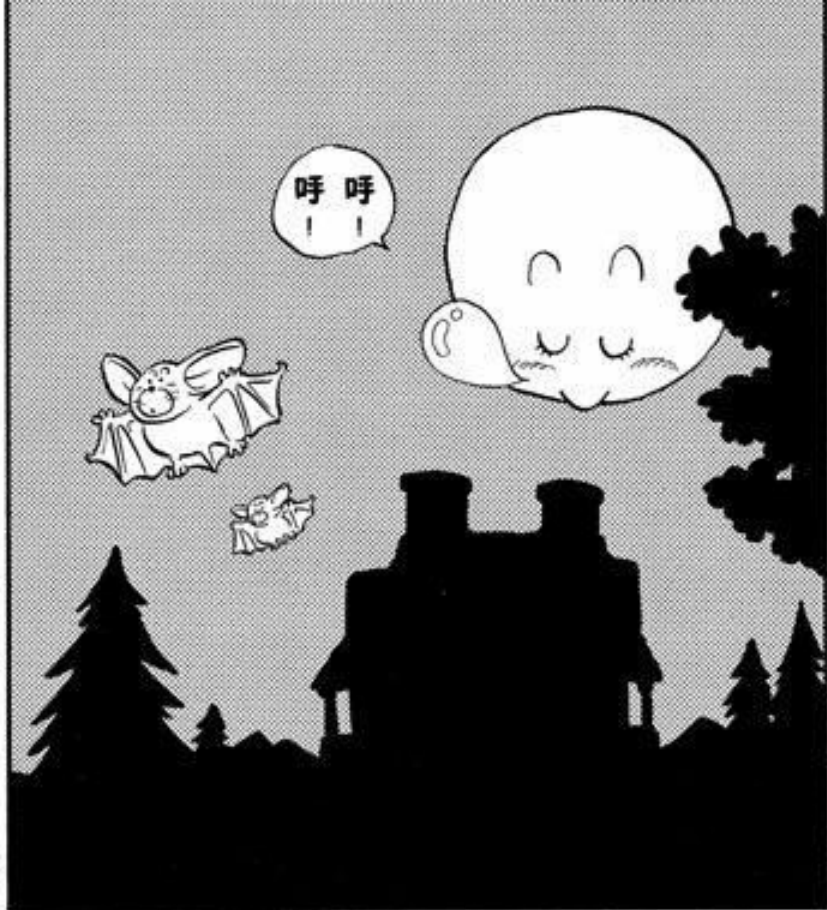




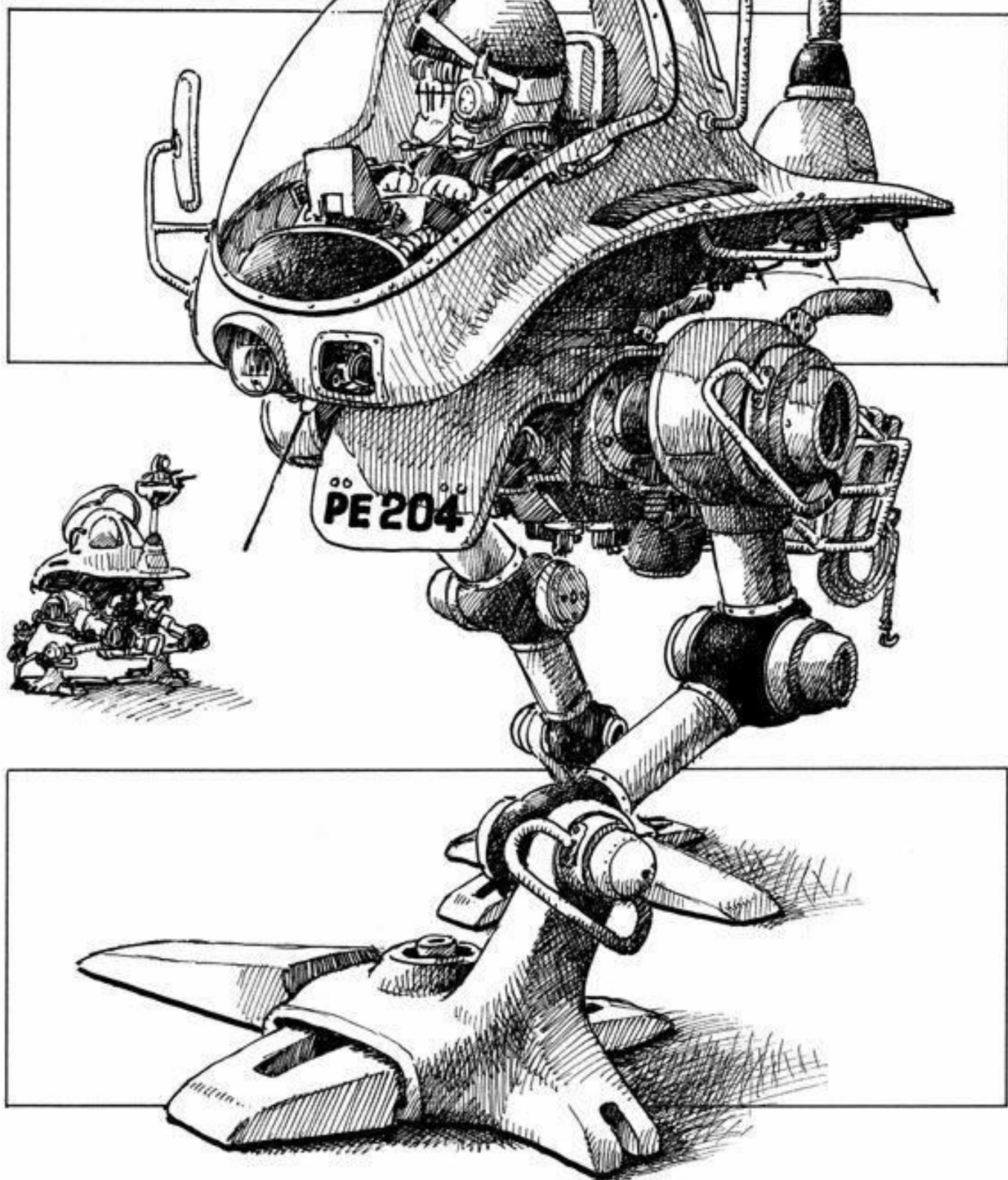


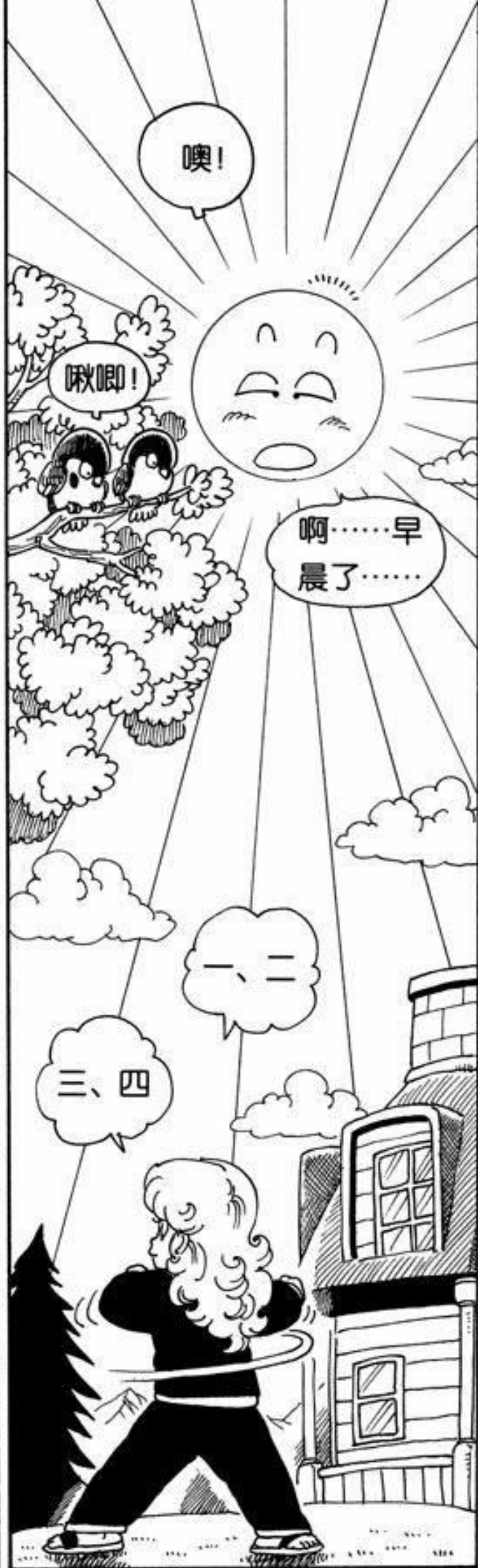


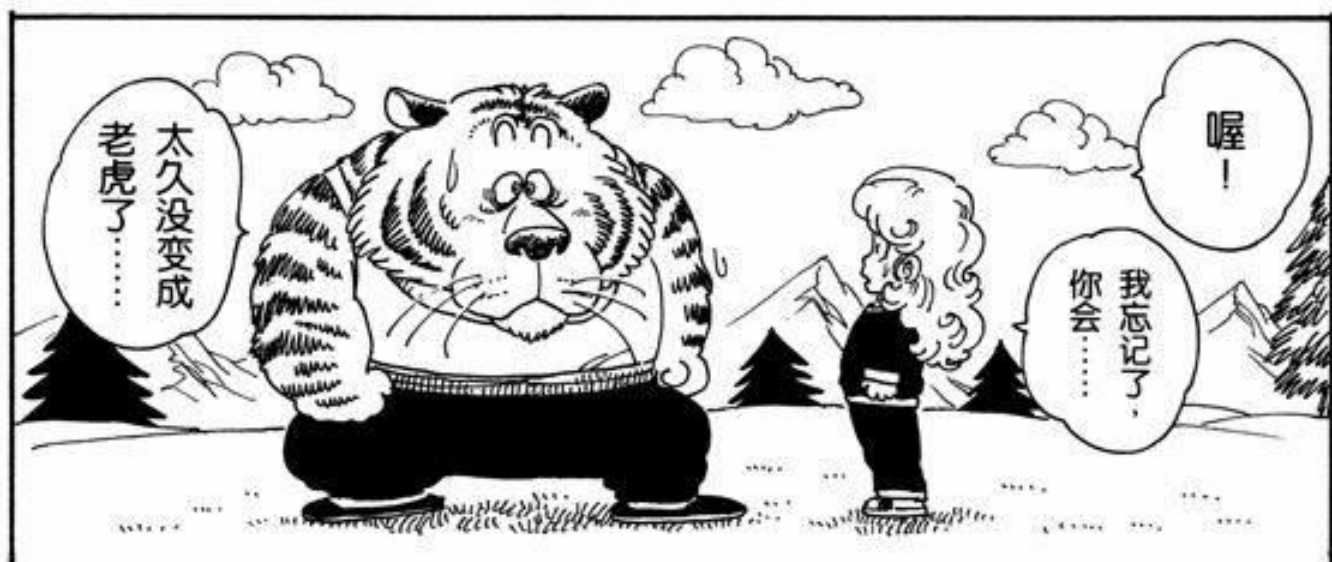




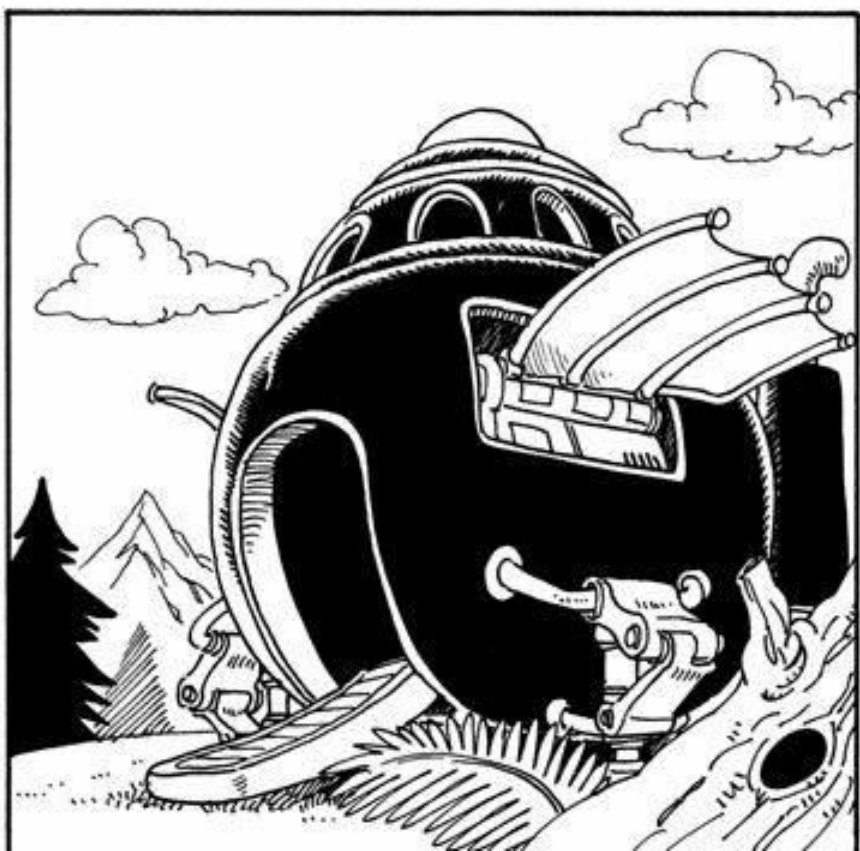
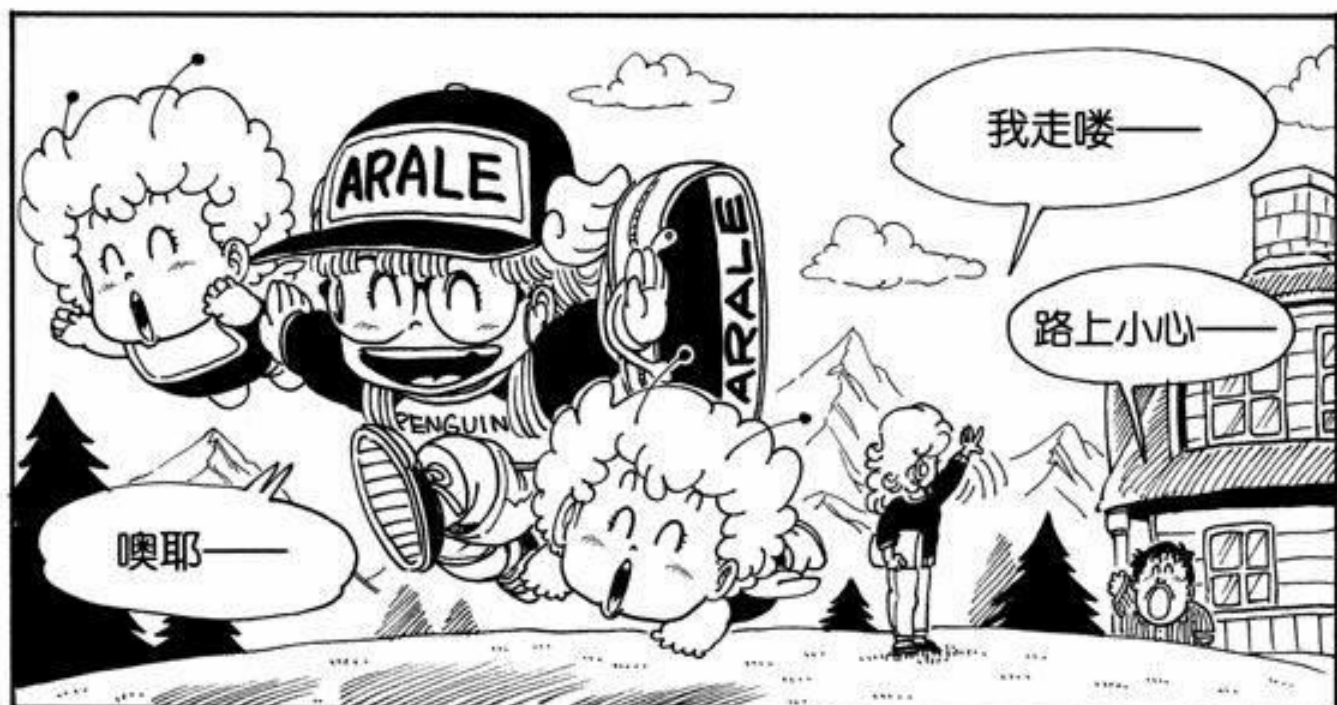
大地的礼物!







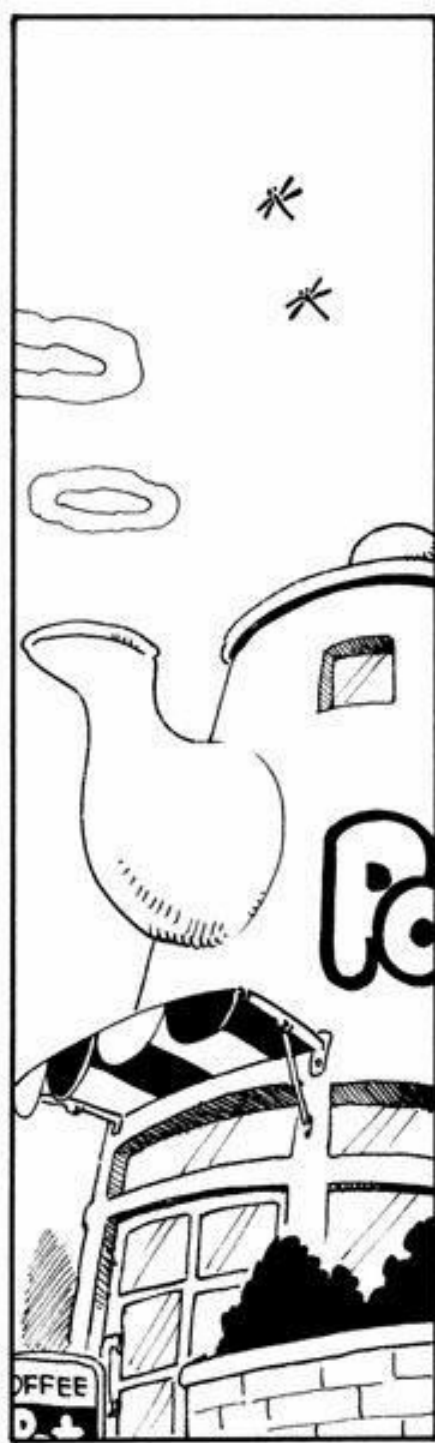
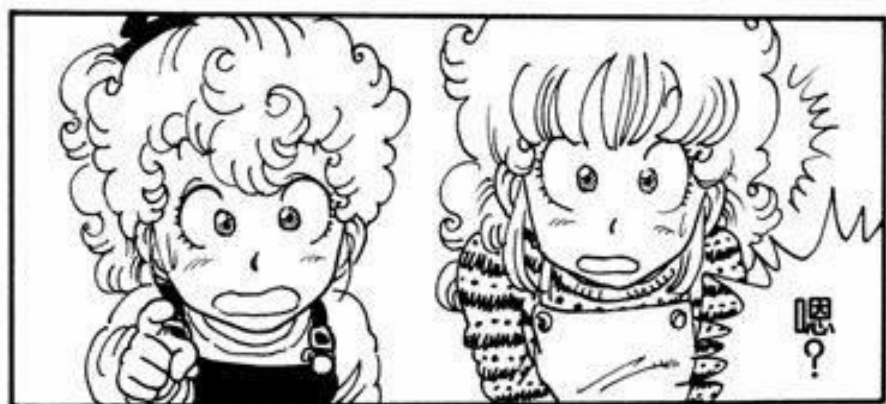




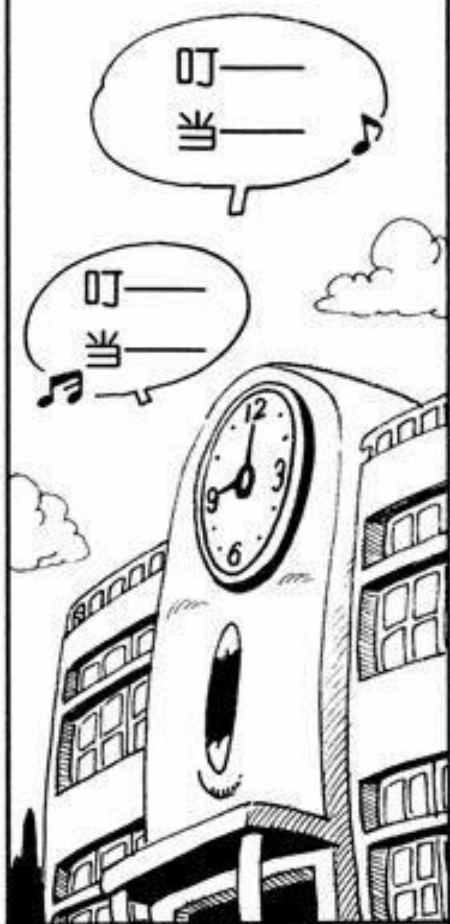
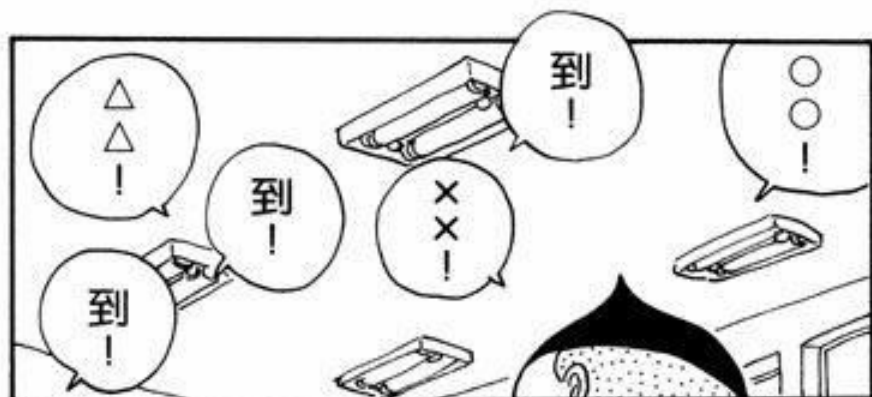


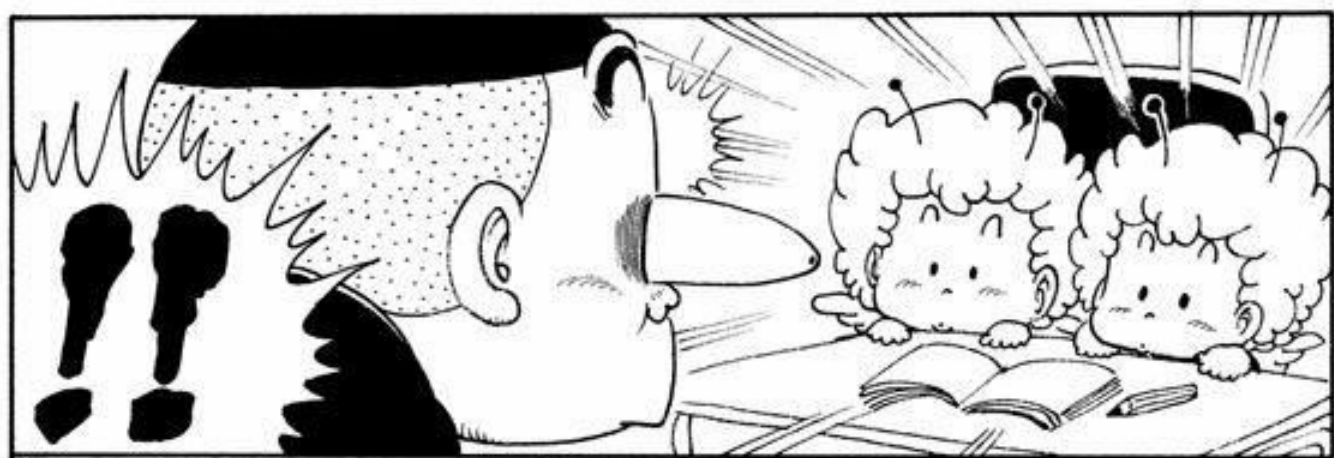












哇哈哈哈哈哈哈——

啾咕——

飞去

飞来

连吵闹声也是双倍……

呜呢——

辛苦你了！

我先去把洗澡水放好怎么样？

到晚上啦……

喔——又饿了？

咕啾！

宝瓜们说肚子又饿啦！

这洞真是越挖越深了！

咬咬

嘿哟——

啃啃



哇！







图书在版编目 (CIP) 数据

阿拉蕾.11 / (日) 鸟山明著; 梁晓岩译. — 北京: 中国少年儿童出版社, 2008.3 (2011重印)

ISBN 978-7-5007-8874-4

I. 阿... II. ①鸟... ②梁... III. 漫画: 连环画 - 作品 - 日本 - 现代 IV. J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 026392 号

著作权合同登记 图字: 01-2008-0961

“DR. SLUMP”

©1980 by Akira Toriyama


All rights reserved.

First published in Japan in 1980 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

Chinese(Mandarin)translation rights in China (excluding Taiwan, HongKong and Macau) arranged by SHUEISHA Inc. through Mulan Promotion Co., Ltd.

本作品中文简体字版由株式会社集英社通过日本风车影视文化发展株式会社授权中国少年儿童新闻出版总社在中华人民共和国(台湾、香港、澳门除外)独家出版发行。

A LA LEI 11

出版发行:  中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

出版人: 李学谦

执行出版人: 申平华

作者: 鸟山明

译者: 梁晓岩

责任编辑: 尚万春

责任印务: 郎建

社址: 北京市东四十二条 21 号

邮政编码: 100708

总编室: 010-64035735

传真: 010-64012262

<http://www.ccppg.com.cn>

E-mail: zbs@ccppg.com.cn

读者服务热线: 010-65544121

印刷: 北京市通州兴龙印刷厂

开本: 740 × 970 1/32

印张: 6

2008 年 5 月第 1 版 2011 年 9 月北京第 4 次印刷

印数: 29 001 - 34 000 册

ISBN 978-7-5007-8874-4 / J·933

定价: 8.70 元

版权所有, 侵权必究。如有印刷质量问题, 请拨打读者服务热线。